

Gebruikershandleiding  
Manuel d'utilisation  
Gebrauchsanweisung

# Smart Chair Original



Geachte reiziger,

Met uw keuze voor een Smart Chair rolstoel heeft u voor ongeëvenaarde zekerheid, kwaliteit, gemak en rijplezier gekozen! Wij wensen u vele comfortabele en veilige kilometers toe en hopen dat u zult genieten van de vrijheid die de Smart Chair u biedt. In deze gebruikershandleiding vindt u alles over deze elektrische vouwrolstoel, van veiligheidsinstructies en bedieningsfuncties tot onderhoudstips.

Graag houden wij u op de hoogte van nieuwtjes, gebruikerservaringen en andere wetenswaardigheden. Op de website [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) kunt u regelmatig de laatste ontwikkelingen lezen.

Hartelijke groet,  
Skyline Mobility  
*Uw gids in Travel Mobility*

<b>Veiligheidsvoorschriften</b>	4 - 11
<b>Inleiding</b>	12
<b>Technische specificaties</b>	13
<b>Productbeschrijving</b>	14 - 17
<b>Uitklappen</b>	18 - 19
<b>Zitten</b>	20 - 22
<b>Rijden</b>	23 - 29
<b>Opladen</b>	30 - 31
<b>Inklappen</b>	32 - 35
<b>Onderhoud</b>	36 - 38
<b>Garantie</b>	39
<b>Afdanken</b>	40
<b>MSDS + UN 38.3 Rapport I (Original S)</b>	I - XII
<b>MSDS + UN 38.3 Rapport II (Original XL)</b>	XIII - XXIII



*Ziet u dit teken in de handleiding, dan volgt een aanvullende instructie. Volg deze instructies altijd op. Nalatigheid kan de werking van de rolstoel nadelig beïnvloeden en mogelijk leiden tot lichamelijk letsel of schade aan de rolstoel, de directe omgeving of het milieu.*

U bent als gebruiker van de rolstoel altijd verantwoordelijk voor het naleven van de plaatselijk geldende verkeersregels en veiligheidsvoorschriften/-richtlijnen. Het is aan te raden om in een rustige -bij voorkeur uw eigen- omgeving eerst wat rijervaring op te doen voordat u met de Smart Chair op pad gaat. Zorg voor (professionele) assistentie totdat u voldoende zelfvertrouwen heeft. Wees altijd alert op mogelijk gevaar.

Lees voor het eerste gebruik van uw rolstoel deze gebruikershandleiding goed door. Skyline Mobility aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onachtzaamheid of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften.

De Smart Chair is ontworpen en geproduceerd om u maximaal comfort te verschaffen. U mag echter geen onderdelen of functies veranderen, toevoegen of verwijderen. Dit kan tot persoonlijk letsel en schade aan uw rolstoel leiden.

-  *Wijzig uw rolstoel niet, tenzij goedgekeurd door Skyline Mobility.*
-  *De programmering van de besturing mag uitsluitend door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.*
-  *Verwijder nooit de antitip van de rolstoel.*
-  *Gebruik uitsluitend originele Skyline Mobility onderdelen en accessoires.*
-  *De veiligheidsinstructies en stickers nooit afdekken of verwijderen.*

## **Bestuurder**

- U heeft in Nederland geen rijbewijs nodig om in een elektrische rolstoel te mogen rijden. In bepaalde (medische) situaties is het echter wel aan te bevelen om een rijvaardigheidskursus te volgen, bijvoorbeeld via Veilig Verkeer Nederland.

- U mag niet in een elektrische rolstoel rijden als u onder invloed bent van middelen (alcohol, drugs of medicatie) die de rijvaardigheid kunnen beïnvloeden.
- Vraag uw arts om advies als uw medicijnen of uw fysieke beperking uw rijvaardigheid beïnvloeden.
- U dient voldoende gezichtsvermogen te hebben om in elke mogelijke gebruikssituatie veilig in de elektrische rolstoel te kunnen rijden.
- Als u zwaarder bent dan 115 kg mag u niet in de standaard versie van de Smart Chair rijden. Hier is de rolstoel niet op berekend. De XL versie is echter geschikt tot 150 kg.
- Zorg dat u altijd door andere verkeersdeelnemers wordt opgemerkt. In het verkeer bent u als rolstoelgebruiker kwetsbaar. Wees altijd bewust van potentieel gevaar.

## In gebruik nemen

- Lees eerst alle instructies voordat u de Smart Chair gaat gebruiken. Als u bepaalde waarschuwingen, tips of instructies niet begrijpt, neem dan contact op met uw winkelier. Zo voorkomt u gevaarlijke situaties en eventuele schade.
- Het is in Nederland verplicht om uw elektrische rolstoel minimaal WA\* te verzekeren. *\*WA is een aansprakelijkheidsverzekering die wettelijk verplicht wordt gesteld door de overheid. De schade, die u met uw elektrische rolstoel binnen of buiten aan anderen veroorzaakt en waarvoor u wettelijk aansprakelijk bent, wordt vergoed. Dit geldt niet voor de schade die door uw schuld aan uw elektrische rolstoel is veroorzaakt. Een verzekerd voertuig is te herkennen aan een verzekeringsplaatje aan de achterzijde.*
- Gebruik de Smart Chair alleen waarvoor deze bedoeld is. Zoek de grenzen van het product -zoals beschreven in deze handleiding- niet op. Gebruik uw elektrische rolstoel niet om wagens, karretjes e.d. te trekken.
- Deze rolstoel is geschikt voor het vervoeren van één persoon. Neem geen passagiers mee.
- Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst in en uit uw rolstoel stapt.
- Zorg dat de rolstoel volledig uitgeklaapt en gemonteerd is voordat u deze gaat gebruiken. Controleer of alle onderdelen/aansluitingen goed vastzitten en alle functies

- (bijvoorbeeld de remmen en joystick) goed werken.
- Check altijd de batterij-indicator alvorens u op pad gaat.
  - Controleer voordat u gaat rijden of de rolstoel in de rijstand staat en niet in de vrijloop. Zet de vrijloophendel na gebruik altijd weer direct terug in de rijstand.
  - Bij een aangesloten acculader is de wegrijdblokking actief.
  - Zet de rolstoel uit als u in- of uitstapt en/of de joystick even niet gebruikt.
  - Laat de rolstoel altijd uitgeschakeld achter. Hiermee voorkomt u ongewild gebruik. Laat niemand anders zomaar uw rolstoel gebruiken. Demonteer desnoods de bedieningsunit om dit te voorkomen.

## Rijden

- Het is aan te raden om in een rustige -bij voorkeur uw eigen- omgeving eerst wat rijervaring op te doen voordat u met de Smart Chair op pad gaat. Zorg voor (professionele) assistentie totdat u voldoende zelfvertrouwen heeft. Wees altijd alert op mogelijk gevaar en begin op lage snelheid.
- De Smart Chair kunt u zowel binnen als buiten op vlakke ondergronden gebruiken. Vermijd zand, hoog gras en ongelijke of ruwe ondergronden om zo lostrillen en beschadigingen van onderdelen te voorkomen.
- Wees altijd bewust van de omgeving als u de snelheid instelt. Wij adviseren een lage snelheid voor binnengebruik. Selecteer een voor u comfortabele snelheid waarmee u de elektrische rolstoel buiten veilig kunt bedienen.
- Rijd niet met uw elektrische rolstoel op de openbare auto(snel)wegen. U mag in Nederland gebruik maken van de stoep, het voetpad, het fietspad en de rijbaan. U dient zich aan de verkeersregels\* van de betreffende weg te houden. *\*In Nederland gelden op het trottoir de voetgangersregels. Op het zebrapad heeft de elektrische rolstoel net als de voetganger voorrang. Op het fietspad gelden de regels voor fietsen. Aangezien deze rolstoel standaard geen verlichting heeft, mag u hier niet in het donker en bij slecht zicht rijden. Dit geldt ook voor de rijbaan (maar niet voor de stoep). Wij adviseren u 's avonds reflecterende kleding te dragen.*
- Schakel de elektrische rolstoel niet uit tijdens het rijden. U

komt dan zeer abrupt tot stilstand.

- Zet de rolstoel uit als u in- of uitstapt en/of de joystick even niet gebruikt.
- Houd terwijl u rijdt uw voeten op de voetsteun van de elektrische rolstoel.
- Deze rolstoel heeft géén richtingaanwijzers. Steek uw hand uit als u op de weg van richting verandert.
- Als u in een noodgeval moet stoppen, dient u de joystick los te laten. Een abrupte stop kan van negatieve invloed zijn op de stabiliteit van uw rolstoel.
- Maak met uw elektrische rolstoel geen plotselinge stop of bocht tijdens het rijden. Houd voldoende afstand tijdens het rijden. Ter info: als u met 6 km/h de joystick loslaat is de remweg maximaal 1 meter.
- Denk om uitstekende, vaste of losse delen van, in en aan de rolstoel. Deze kunnen schade veroorzaken aan de omgeving en de elektrische rolstoel.
- Delen waartussen lichaamsdelen beklemd kunnen raken zijn zoveel mogelijk afgeschermd, blijf echter waakzaam. Pas op dat er geen kledingstukken loshangen; deze kunnen tussen de wielen verstrikt raken.
- Gebruik de elektrische rolstoel niet op een glad wegdek om slipgevaar te voorkomen. Rijd daarom niet als het sneeuwt.
- De Smart Chair is positief getest conform de gestelde klimaateisen; maar is niet volledig waterdicht. Om problemen (o.a. corrosie) te voorkomen, adviseren wij desondanks niet met regen in uw elektrische rolstoel te rijden. Vermijd direct watercontact. Ga zo snel mogelijk schuilen als een bui u overvalt. Gebruik de rolstoel niet bij het douchen of zwemmen.
- Maak op volle snelheid geen scherpe bocht.
- Verminder uw snelheid in een (scherpe) bocht en behoud zo een stabiel zwaartepunt.
- Als een van de achterwielen geen grip meer heeft, zet dan de elektrische rolstoel uit om zo controleverlies (denk aan slippen of kantelen) te voorkomen.
- Controleer of de weg achter u vrij is tijdens het achteruit rijden. Zorg er bij het parkeren voor dat er geen obstakels achter uw rolstoel zijn tijdens het achteruit rijden en draaien.
- Ondanks de kleine draaicirkel van de elektrische rolstoel kan het indraaien van liften of deuren moeilijk zijn. Zorg

dat u altijd de juiste lage snelheidsinstelling gebruikt voor kort manoeuvreren.

- Gebruik nooit elektronische radiozenders tijdens het rijden\*. Zet de elektrische rolstoel uit als u uw mobiele telefoon gebruikt. *\*De Smart Chair is EMC (Elektro Magnetische Compatibiliteit) goedgekeurd. Uit proeven is gebleken dat de rolstoel niet gevoelig of schadelijk is voor mobiele communicatieapparatuur en elektronisch gestuurde apparatuur (immunititeitlevel 30 V/m). Wees desondanks voorzichtig bij het gelijktijdig gebruik van de elektrische rolstoel en mobiele of elektronische apparatuur. Zet de rolstoel direct uit als er iets gebeurt dat u niet vertrouwd.*
- Zet de rolstoel uit en neem contact op met uw winkelier als de knoppen op de bedieningsunit niet (juist) reageren.
- Schuif tijdens het rijden altijd antitip wieltjes uit. Alleen in de uiterste stand vergrendelt de clip de antitip wieltjes.
- Wees voorzichtig en voorkom kantelen. De balans van de rolstoel wordt bepaald door hoe u in de rolstoel zit, (of u buigt, leunt of naar iets reikt), evt. bagage, hoe u rijdt (bv. snelheid, scherpste van bocht) en op welke ondergrond dit is (helling, obstakels, gaten in de weg). Steun bijvoorbeeld nooit op 1 arMLEuning, ga nooit op de voetsteun staan.



## Hellingen en andere obstakels

- Wees waakzaam tegen kantelen bij het oprijden van een helling. Uw zwaartepunt verplaatst zich als u een helling op- of afrijdt. Rijd een helling altijd recht van voren op, niet zijwaarts.
- Rijd nooit achterwaarts van een stoeprand of obstakel. Hierdoor kan de elektrische rolstoel kantelen.
- Rijd een drempel altijd recht van voren op. Probeer geen hoge obstakels te bestijgen. Een drempelhoogte tot 3,5 cm is geen probleem.
- Keer voorzichtig op een helling in verband met kantelgevaar.
- Vermijd hellingen steiler dan 10° of die wie bedekt zijn met sneeuw, ijs, water of olie. Het (voor- of achteruit) berijden hiervan is gevaarlijk.
- Gebruik beslist niet de vrijloop op een helling.
- Stop en start niet plotseling met rijden op een helling of obstakel.



- Rijd voorzichtig langs een (stoep)rand. Ongelijke ondergrond verhoogt de kans op kantelen.
- Gebruik de Smart Chair nooit op (rol)trappen.

## Transport

- Zorg dat uw vingers en ledematen niet bekneld raken tijdens het in- en uitklappen van de rolstoel.
- De heupgordel is geen veiligheidsgordel. De Smart Chair is niet bedoeld als zitplaats tijdens vervoer in auto, bus, trein, boot of vliegtuig.
- Tijdens transport in auto of vliegtuig dient de rijstand (vrijloophendel naar beneden) te zijn ingeschakeld.
- Til de elektrische rolstoel niet alleen als deze te zwaar voor u is, vraag om hulp.
- Til de rolstoel nooit op aan de bewegende- of kunststof delen.
- Maak bij vervoer van de Smart Chair in een motorvoertuig altijd een transfer naar een vaste zitplaats van het motorvoertuig. Elektrische rolstoelen mogen nooit gebruikt worden als zitondersteuning in een motorvoertuig.
- Blijf nooit in de elektrische rolstoel zitten wanneer deze in een takel of ophijssysteem hangt. Hier is de rolstoel niet op berekend.

## Accu, lader

- Om de levensduur te maximaliseren dient u de lithium batterijen voor de eerste keer 24 uur te laden!
- Laat kinderen/huisdieren niet zonder toezicht bij de elektrische rolstoel; vooral niet als deze wordt opgeladen.
- Gebruik uitsluitend de originele Smart Chair batterijen en lithium-ion lader. Maak de accu nooit open! En gebruik de lader niet om een andere accu op te laden.
- Laad de rolstoel na elk gebruik (langer dan 30 minuten) minimaal 2 uur op! Een volledige lading heeft de voorkeur.
- Laad uw batterij altijd binnen (+5°C tot +40°C) in een goed geventileerde ruimte op.
- Laat een aangesloten oplader niet onbeheerd achter.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact na een laadcyclus.
- Vermijd opslag van batterijen bij extreem hoge of extreem lage temperaturen.

- Haal de batterijen direct uit de rolstoel als deze nat zijn geworden. Laat ze in de open lucht drogen en plaats de batterijen alleen terug indien de rolstoel compleet is opgedroogd.
- Contact met gereedschap of andere metalen voorwerpen kan kortsluiting, elektrische schokken en letsel veroorzaken.
- Stop met laden als de batterijen niet vol blijken te zijn na een laadtijd van 12 uur.
- Stop met laden als u het niet vertrouwt! (Hitte, geur, verkleuring, vervorming, ongewoon geluid, etc.)
- U kunt de accu's niet overladen. Dankzij de begrenzer schakelt de lader automatisch uit als de accu's vol zijn. Wees echter voorzichtig en laat een volle accu niet langer dan 24 uur aan de lader.
- Veeg of wrijf -als deze smerig zijn- voor gebruik de polen van de batterij schoon met respectievelijk een droge doek of schuurpapier.
- Berg de batterijen (losgekoppeld van de rolstoel) altijd in volledig geladen toestand op.
- Laad uw batterijen elke 2 maanden een keer op om verslechtering te voorkomen.
- Als het vermogen van de accu terugloopt komt het einde van de levensduur in zicht. U dient de batterij dan zo snel mogelijk te vervangen.
- Batterijen kunnen gevaarlijk zijn. Laat uw batterijen uitsluitend installeren en onderhouden door een gekwalificeerde rolstoelmonteur. Maak de accu nooit open!
- Vervang altijd beide batterijen tezamen. Gebruik geen mix van oude en nieuwe batterijen of batterijen met verschillende capaciteiten.
- Bij lage temperaturen hebben de accu's een lagere capaciteit. Hierdoor neemt ook de actieradius van de rolstoel af.
- Sluit de ongebruikte connector van de bedieningsunit te allen tijde af met het dopje!

## ! Overige

- Raak de motoren na het rijden niet aan, deze kunnen erg heet zijn.
- Als het profiel van de banden minder is dan 1 mm moeten deze vervangen worden.
- Gebruik in regen, mist, ijzel, sneeuw en strooizout of rijden op een ijzige of gladde ondergrond heeft een nadelig effect op het elektrisch systeem en het frame.
- Zet de rolstoel niet in direct zonlicht of te dicht bij vuur: de oppervlaktetemperaturen nemen dan toe met mogelijk verbranding of overgevoeligheid van de huid tot gevolg.
- Laat de rolstoel niet in contact komen met zeewater: zeewater is agressief en tast de rolstoel aan.
- Laat de rolstoel niet in contact komen met zand: zand kan doordringen tot in de draaiende delen van de rolstoel, waardoor onnodig snelle slijtage optreedt.
- -5°C tot 40°C. Sommige onderdelen van de rolstoel zijn gevoelig voor verandering in temperatuur.
- Berg uw elektrische rolstoel op in een schone binnenruimte met een lage luchtvochtigheidsgehalte. Dit voorkomt schimmelvorming en verslechtering van de gepolsterde delen. En het is eveneens beter voor uw batterijen.
- De elektrische rolstoel is thermisch en elektrisch beveiligd. Bij overbelasting schakelt het systeem de rolstoel uit. U hoort dan een buzzer en het rode lampje op de accu-indicatie zal gaan knipperen.
- Bij signalering van een elektronisch defect zal de elektrische rolstoel tot stilstand komen.
- Gebruik geen hogedrukreiniger, gooi geen water over de elektrische rolstoel en gebruik voor het reinigen geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen.



De Smart Chair is een elektrisch aangedreven rolstoel, geschikt voor zowel jonge als oudere mensen die zijn aangewezen op een mobiliteitshulpmiddel. Wat deze elektrische rolstoel zo uniek maakt, is het vouwmechanisme. Binnen een paar seconden heeft u –zonder gereedschap– de rolstoel in- en uitgeklapt.

Het duurzame aluminium frame en de lichtgewicht lithium batterijen maken de Smart Chair makkelijk meeneembaar; in het vliegtuig of in de kofferbak van uw auto. Zo heeft u altijd een elektrische rolstoel bij de hand!

De compact opgeklapte Smart Chair is daarnaast als trolley aan de hand verrijdbaar.

Kortom: de ideale vouwrolstoel met power voor op reis of gewoon een dagje shoppen. U hoeft zo geen uitje meer te missen!

Deze handleiding omschrijft uitsluitend de standaard instellingen van uw Smart Chair.

Meer informatie vindt u op onze website:  
[www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com).



Technische specificaties Smart Chair Original vouwrolstoel		
	Standaard model	XL model
Gebruik	Binnen en buiten op vlakke ondergronden	
Temperatuur	-5°C tot +40°C (laden +5°C tot +40°C)	
Formaat (lxbxh <sub>max</sub> )	92* x 62 x 86 cm	93* x 66 x 91 cm
Formaat ingeklapt (staand: lxbxh <sub>min</sub> )	45 x 62 x 73 cm	45 x 66 x 75 cm
Formaat ingeklapt (liggend: lxbxhh <sub>min</sub> )	75 x 62 x 36 cm	77 x 66 x 36 cm
Formaat doos (staand: lxbxh)	40 x 70 x 91 cm	41 x 75 x 92 cm
Gewicht doos	35 kg	39 kg
Tilgewicht**	22 kg	25 kg
Gewicht batterijen	2 x 1,25 kg	2 x 1,45 kg
Maximaal gewicht bestuurder	115 kg	150 kg
Maximale snelheid	6 km/h	
Maximale actieradius***	15 km	18 km
Lithium batterij	2 x 10 Ah / 12 V / LiFePO4	2 x 8 Ah / 24 V / LiPo
Li-ion lader	Input AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Output DC: 29,2 V / 2 A	Input AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Output DC: 29,4 V / 2,5 A
Laadtijd (volledige lading)	5 uur	6,5 uur
Controller	Dual-drive rocker controller	
Koolborstelloze motoren	2 x 180 W	2 x 250 W
Zitbreedte (tussen armleuningen)	47 cm	51 cm
Breedte zitkussen	38 cm	42 cm
Diepte zitkussen	42 cm	
Zithoogte	51 cm	52 cm
Rughoogte	41 cm	45 cm
Wielen voor	7" Antilekbanden PU (175 x 40 mm)	
Wielen achter	8" Antilekbanden Rubber (200 x 50 mm)	10" Antilekbanden Rubber (250 x 60 mm)
Vering	Op voorwielen	
Draaistraal	90 cm	95 cm
Maximale obstakelhoogte	3,5 cm	
Maximale hellingshoek	12° (statische stabiliteit = 10°)	
Transport	Niet geschikt als zitplaats in een motorvoertuig!	
Voldoet aan	EN 12184-2009 / ISO 9999-2011 / EN 60601-1:2010 / EN 60601-1-2:2007	
Markering	CE / FDA / EMC gekeurd	
MSDS rapporten (incl. UN38.3)****	Zie bijlage in handleiding, pagina I t/m XXIII	

\* Met uitgeschoven antitip wieltes + 8 cm.

\*\* Exclusief batterijen (2,5 of 2,9 kg), zitkussen (0,8 of 0,9 kg), bedieningsunit met joystick (0,5 kg) en lader (0,5 kg).

\*\*\* O.a. afhankelijk van snelheid, type ondergrond, accuconditie, buitentemperatuur en gewicht van bestuurder.

\*\*\*\* Material Safety Data Sheet (incl. UN 38.3): ter inzage voor cruise- of luchtvaartmaatschappijen.

Rolstoel



Bedieningsunit



## Rolstoel



21



23



25

## Bedieningsunit



A - G



I



J

## Rolstoel

1. Duwbuis
2. Verstelbare rugleuning met spanbanden
3. Scharnierpunten neerklapbare rugleuning
4. Opklapbare armlenningen
5. Bedieningsunit met joystick\*  
\* Links- of rechtshandige bediening mogelijk
6. Uitneembare lithium batterijen
7. Heupgordel
8. Uitneembaar zitkussen met ademende en afritsbare hoes
9. Verstelbare beenbeschermers
10. Aluminium vouwframe
11. Spatborden
12. Achterwielen met antilekbanden
13. Opklapbare voetsteun
14. Hakband
15. Geveerde voorwielen met antilekbanden
16. Opbergnet
17. Ontgrendeling t.b.v. het opvouwen
18. Controllerbox
19. Antitip wieltjes
20. Koolborstelloze motoren
21. Elektromagnetische remmen met vrijloop hendels
22. Connectoren bedieningsunit
23. Kabelclips bedieningsunit
24. Standaard
25. Reflecterende strips

## Bedieningsunit

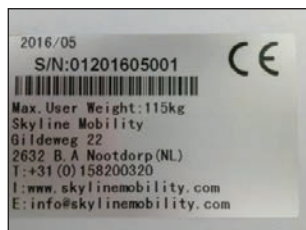
- A. Aan knop
- B. Uit knop
- C. Accu-indicator
- D. Claxon
- E. Snelheidsniveau verhogen
- F. Snelheidsniveau verlagen
- G. Snelheid-indicator
- H. Joystick
- I. Bevestigingsklem (zowel links als rechts te monteren)
- J. Laadpunt

## Niet afgebeeld

- Lader
- Comfort beensteunen (accessoire)
- Opbergkoffer (accessoire)
- Beker- / Smartphone houders (accessoire)
- Verlichtingsset (accessoire)
- Extra joystick houder achterop (accessoire)
- Stokhouder (accessoire)
- Extra set voorwielen met luchtbanden (accessoire)

## Aanduidingen op de elektrische vouwrolstoel

Op de rolstoel bevinden zich een aantal stickers. Hieronder een overzicht, met de locatie waar zij zich bevinden.



### Serienummer-sticker

De Smart Chair voldoet aan de bepalingen gesteld in de richtlijn voor Medische Hulpmiddelen en is voorzien van een CE-markering. Deze sticker bevindt zich op het zijframe van uw rolstoel. Naast onze contactgegevens, het maximaal gebruikersgewicht, het bouwjaar en -maand, vindt u hier eveneens het serienummer (S/N). Houd deze in het geval van service altijd bij de hand.



### Vrijloopsticker

De sticker bij de vrijloophendel geeft de 2 standen weer: duwen en rijden.

In de duwstand (hendel naar boven / unlock) is de elektrische rolstoel vrij te verrijden.

In de rijstand (hendel naar beneden / lock) is de rolstoel gereed om elektrisch te rijden.

Voor meer informatie zie pagina 28.

Naast de vrijloophendel vindt u ook een waarschuwingssticker waarop staat vermeld dat u voor gebruik de elektrische rem dient in te schakelen (lock).



### Batterij-sticker

Deze sticker geeft aan waar op te drukken als u de batterijen wilt uitnemen. De batterijen vallen automatisch in de connector als u deze weer in het zijframe schuift.





## Vergrendelsticker

Op de achterste zittingbuis ziet u twee schuifstrips. De rode lijn op de sticker geeft aan waar de schuifstrip zich moet bevinden als de rolstoel is uitgevouwen. Alleen dan is de rolstoel vergrendeld en klaar voor gebruik. Op dezelfde buis vindt u hierover ook nog een waarschuwingssticker.



## Reflecterende stickers

Om beter gezien te worden bevat de Smart Chair standaard 4 rode reflecterende stickers: 2 boven de voorwielen en 2 op een achterste dwarsbuis.



## Uitklappen van uw rolstoel



Op [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) kunt u het in- en uitklapproces op film bekijken.

## Uitklappen van uw rolstoel

Zet voor u begint de rolstoel met de achterwielen op de grond. Klap -indien van toepassing- de standaard in.

- !** *Zorg dat uw vingers en ledematen niet bekneld raken tijdens het uitklappen van de rolstoel.*

1

Houd de rugleuning vast en duw de voetsteun naar beneden. U hoort een klik als de uitgevouwen rolstoel is vergrendeld.

- !** *Roteer van te voren de arMLEUNINGEN iets omhoog.*

Bij vergrendeling bevinden de schuifstrips zich op de rode lijnen van de achterste zittingbuis.

2

Plaats de arMLEUNINGEN in de juiste positie en klap eventueel de voetsteun neer.

3

Druk beide knoppen in om de gewenste rughoek in te stellen.

4

Duw de clips richting zijframe en schuif de antitip wieltjes uit.

5

Monteer de bedieningsunit met joystick en plug de stekker in de connector (zie pagina 24).

- ✓** Zet de rolstoel aan. De Smart Chair is klaar om u rond te leiden!

Indien van toepassing: plaats de batterijen terug, stel de beenbeschermers in of monteer uw accessoires.

## Zitten in uw rolstoel



Creëer een comfortabele zit door de volgende ondersteuningselementen op uw lichaam in te stellen. Vraag hierbij advies van uw winkelier/zorgprofessional.

### Voetsteun instellen

U kunt de voetsteun in hoogte instellen:

- draai de zwarte bouten los.
- kies een van de drie gaten.
- draai de bouten weer vast.



### Rugleuning instellen

Voor een goede zithouding is een juiste instelling van de rugleuning van groot belang. Om stabiel en comfortabel te zitten hebben mensen behoefte aan ondersteuning; vooral ter hoogte van uw lumbaal (holte onderaan uw rug). Wij adviseren daarom de rugleuning door een specialist op uw lichaam af te laten afstellen.



### Rughoek

1. Druk aan beide kanten de scharnierknoppen in.
2. Roteer het bovenste deel van de rugleuning naar voren of naar achteren.
3. Vergrendel de rugleuning door de knoppen los te laten.

### Spanbanden

1. Zet alle spanbanden los.
2. Ga goed met het bekken achterin de rolstoel zitten.
3. Trek de spanbanden aan en volg of corrigeer de rug.





## Beenbeschermers instellen

Ter bescherming van uw knieën en ter begeleiding van uw benen kunt u de beschermers als volgt verstellen:

1. Draai de knoppen los.
2. Stel de gewenste hoek in.
3. Draai de knoppen weer vast.

Breng de beenbeschermer naar beneden als u zijwaarts wilt in- of uitstappen.

## In- en uitstappen

Stap niet frontaal in of uit de rolstoel. U kunt dit het beste zijwaarts doen.



### Instappen

- Zet de rolstoel uit
- Klap de armleuning op
- Breng de beenbeschermer naar beneden
- Neem plaats
- Draai een kwartslag en zet uw voeten op de voetsteun
- Klap de armleuning terug
- Zet de rolstoel aan

### Uitstappen is vice versa.

- ! Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst kunt plaatsnemen in uw rolstoel.
- ! Zorg dat de rolstoel in rijstand staat als u instapt.
- ! Wees voorzichtig en voorkom kantelen. De balans van de rolstoel wordt o.a. bepaald door hoe u in de rolstoel zit. Steun bijvoorbeeld nooit op 1 armleuning en ga nooit op de voetsteun staan!



## Heupgordel

De heupgordel is bedoeld om de inzittende te positioneren en voorkomt uit de rolstoel glijden of vallen. Draag hem dan ook altijd. Voor een juiste zithouding dient u de gordel 45 graden over uw heup te fixeren. U kunt de gordel eenvoudig op de door u gewenste lengte instellen.

**!** *De heupgordel is geen veiligheidsgordel. De Smart Chair is niet bedoeld als zitplaats tijdens vervoer in auto, bus, trein boot of vliegtuig.*



## Rijden met uw rolstoel

De Smart Chair is eenvoudig te bedienen. Toch raden wij u aan de volgende instructies aandachtig door te lezen om vertrouwd te raken met uw nieuwe elektrische rolstoel.



### Controle vooraf

Controleer voor het wegrijden het volgende:

- De accustatus in de indicator.
- De remmen.
- Of de vrijloophendel in de elektrische rijstand staat (lock).
- Of de acculader verwijderd is.



Laad de eerste keer de batterijen 24 uur op. Voor meer informatie zie pagina 30.

### Antitip wieltjes instellen

De antitip wieltjes zijn een extra veiligheid om achterover vallen met de rolstoel te voorkomen. Vooral op een helling is dit van belang. Schuif deze wieltjes dan ook altijd uit wanneer u gaat rijden. Als u de Smart Chair inklapt, kunt u de antitip wieltjes weer inschuiven om de vouwrolstoel nog compacter te maken.



#### In- en uitschuiven van de antitip wieltjes:

1. Duw de clip richting het zijframe.
2. Schuif het antitip wieltje geheel in of uit; u hoort dan een klik.
3. Herhaal stap 1 en 2 aan de andere zijde.

! *Alleen in de uiterste standen vergrendelt de clip de antitip wieltjes.*



! *Wees voorzichtig en voorkom kantelen. De balans van de rolstoel wordt bepaald door hoe u in de rolstoel zit, hoe en waar u rijdt.*

! *Vermijd hellingen steiler dan 10°.*

! *Zie ook de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.*



## Bedieningsunit monteren

Het maakt niet uit of u links- of rechtshandig bent, de bedieningsunit is op beide armleningen te monteren.

1. Zet de bevestigingsklem open.
2. Schuif deze om de buis van de betreffende armlening.
3. Bevestig de bedieningsunit door deze dicht te klemmen.
4. Plug vervolgens de stekker passend in de connector (pinnen in de gaten) aan dezelfde zijde als de joystick.

**!** Sluit de ongebruikte connector te allen tijde af met het dopje!

5. Begeleid de kabel middels de clips aan de rolstoel





## Inschakelen

1. Neem plaats in de rolstoel (zie pagina 21)

2. Druk op de aan knop (groene I).

*U hoort een piep en de lampjes van de indicatoren op de bedieningsunit gaan aan. De rolstoel is nu klaar om te rijden.*

**!** *Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst kunt plaatsnemen in uw rolstoel.*

**!** *Zorg dat de rolstoel in rijstand staat en uitgeschakeld is als u instapt.*

**!** *Houd uw voeten op de voetsteun tijdens het rijden.*

## Snelheid instellen

U kunt middels de plus en min knoppen op de bedieningsunit de maximale snelheid respectievelijk verhogen of verlagen. U doseert vervolgens middels de joystick uw rijnsnelheid. Hoe verder u de joystick in de gewenste richting duwt, hoe harder u gaat. De snelheidsinstelling is zichtbaar op de indicator en bepaalt hoe hard u rijdt als u de joystick volledig van u af of naar u toe beweegt. De maximale snelheid is 6 km/h.


**!** *Wees voor gebruik altijd bewust van de omgeving als u de snelheid instelt. Wij adviseren een lage snelheid voor binnengebruik. Selecteer een voor u comfortabele snelheid waarmee u de elektrische rolstoel buiten veilig kunt bedienen.*

**!** *Doseer uw snelheid voordat u een bocht instuurt. U behoudt zo een stabiel zwaartepunt.*

**!** *Ondanks de kleine draaicirkel van de elektrische rolstoel kan het indraaien van liften of deuren moeilijk zijn. Zorg dat u altijd de juiste lage snelheidsinstelling gebruikt voor kort manoeuvreren.*



## Rijden met joystick

-  *Het is aan te raden om in een rustige -bij voorkeur uw eigen- omgeving eerst wat rijervaring op te doen voordat u met de Smart Chair op pad gaat. Zorg voor (professionele) assistentie totdat u voldoende zelfvertrouwen heeft. Wees altijd alert op mogelijk gevaar.*


## Vooruit en achteruit

1. Beweeg de joystick iets naar voren. De rolstoel rijdt vooruit.
2. Beweeg de joystick nog meer naar voren. De rolstoel rijdt sneller vooruit.
3. Laat de joystick los. De rolstoel stopt, ook op een helling (anti-rollback veiligheid).
4. Beweeg de joystick iets naar achteren. De rolstoel rijdt achteruit.
5. Beweeg de joystick nog meer naar achteren. De rolstoel rijdt sneller achteruit.

## Draaien

Door de achterwielaandrijving is deze elektrische rolstoel erg stabiel en koersvast. Daarnaast heeft de Smart Chair toch een kleine draaicirkel. Zie hieronder hoe u de rolstoel kunt keren.

1. Beweeg de joystick iets naar rechts. De rolstoel draait rechtsom.
2. Beweeg de joystick nog meer naar rechts. De rolstoel draait sneller rechtsom.
3. Gebruik de joystick op dezelfde manier naar links om linksom te draaien.

-  *Controleer of de weg achter u vrij is tijdens het achteruit rijden of draaien! Wees altijd alert op mogelijk gevaar en begin op lage snelheid.*

-  *De rolstoel rijdt langzamer achteruit dan vooruit!*

- ! *Maak op volle snelheid geen scherpe bocht!*
- ! *Zie ook de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1!*

## Hellingen en obstakels

Wees waakzaam tegen kantelen bij het oprijden van een helling. Uw zwaartepunt verplaatst zich als u een helling op- of afrijdt. De balans van de rolstoel wordt tevens bepaald door hoe u in de rolstoel zit (of u buigt, leunt of naar iets reikt), hoe u rijdt (bv. snelheid, scherpe van bocht) en op welke ondergrond dit is (helling, obstakels, gaten in de weg). Antitip wieltjes zijn een extra veiligheid om achterover vallen met de rolstoel te voorkomen. Schuif deze dan ook altijd maximaal uit tijdens het rijden! Zie hieronder nog enkele tips:

- tip** *Leun naar voren of naar achteren als u respectievelijk een helling op- of afrijdt.*
- tip** *Benader het obstakel of helling langzaam, voorzichtig en altijd recht van voren (niet zijwaarts!).*
- tip** *Verhoog de snelheid iets wanneer de voorwielen het obstakel raken en verlaag vervolgens de snelheid weer als de achterwielen er overheen zijn.*
- ! *Vermijd hellingen steiler dan 10°.*
- ! *Zie ook de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.*

## Remmen en stoppen

Uw rolstoel is voorzien van een elektromagnetisch remsysteem (ook wel anti-rollback genoemd). Dit remsysteem werkt automatisch als de joystick in de neutrale stand staat en wanneer de rolstoel is uitgeschakeld. Wanneer u de joystick los laat, zorgt een interne veer ervoor dat de joystick in de neutrale stand springt. Zo staat uw rolstoel op de rem; wel zo veilig als u zich op een helling bevindt.

- !** *Als u in een noodgeval moet stoppen, dient u de joystick los te laten. Let op: een abrupte stop kan van negatieve invloed zijn op de stabiliteit van uw rolstoel.*



## Vrijloop

Uw rolstoel is uitgerust met twee handmatige vrijloophendels waarmee u de elektromagnetische rem kunt in- of uitschakelen:

- Duw de vrijloophendel naar boven om de rolstoel met de hand te verrijden. De elektromagnetische rem is nu uitgeschakeld (unlock).
- Duw de vrijloophendel naar beneden voor de elektrische rij-stand. De elektromagnetische rem is nu ingeschakeld (lock). Wen uzelf deze handeling aan na elk gebruik van de vrijloophendel.

- !** *Controleer voordat u gaat rijden cq zitten of de rolstoel in de rijstand (lock) staat en niet in de vrijloop (unlock).*

- !** *Gebruik de vrijloop-stand nooit op een helling of tijdens het rijden.*

- !** *Tijdens transport in auto of vliegtuig dient de rijstand (vrijloophendel naar beneden) te zijn ingeschakeld.*

## Uitschakelen



- 1 Druk op de uit knop (rode O).  
*U hoort een piep en de lampjes van de indicatoren op de bedieningsunit doven. De rolstoel staat uit.*



2. U kunt nu uitstappen (zie pagina 21).

- !** *Zet de rolstoel uit als u de joystick even niet gebruikt*

- !** *Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst kunt uitstappen.*

-  *Zorg dat de rolstoel in rijstand staat en uitgeschakeld is als u uitstapt.*
-  *Laat de rolstoel altijd uitgeschakeld achter. Hiermee voorkomt u ongewild gebruik. Laat niemand anders zomaar uw rolstoel gebruiken. Demonteer desnoods de bedieningsunit om dit te voorkomen.*

## Opladen

Om de batterijen volledig te activeren dient u deze de eerste keer ongeveer 24 uur te laden. U kunt dit het beste doen wanneer het onderste rode LED-lampje van de accu-indicatie knippert. Hierdoor maximaliseert u de levensduur van de lithium batterijen. De actieradius van de rolstoel is o.a. afhankelijk van snelheid, type ondergrond, accuconditie, buitentemperatuur en gewicht van bestuurder. Check altijd de batterij-indicator alvorens u op pad gaat en laad de rolstoel na elk gebruik (langer dan 30 minuten) minimaal 2 uur op. De normale laadtijd is ongeveer 5 uur. Maar wanneer de batterijen volledig ontladen zijn, kan dit oplopen naar 10 a 12 uur. Mocht u de rolstoel een tijdje niet gebruiken, laad dan de batterijen iedere 2 maanden op. Zo voorkomt u dat uw batterijen zich uitschakelen. Berg eventueel de batterijen (losgekoppeld van de rolstoel) in volledig geladen toestand op.

## Aflezen van accu-status

De accu-indicator op de bedieningsunit toont de resterende accucapaciteit:

Accu-status	
LED lampjes op accu-indicator	Indicatie
Groen	De batterijen zijn vol.
Oranje	Bij voorkeur nu opladen.
Rood	De rolstoel z.s.m. opladen.

De Smart Chair is beschermd tegen diepontlading. Het elektrisch circuit wordt automatisch onderbroken indien de batterijen te leeg raken. Als het rode lampje op de accu-indicator niet meer brandt, moeten de batterijen binnen 2 uur worden opgeladen.

De elektrische rolstoel is ook thermisch en elektrisch beveiligd. Bij overbelasting schakelt het systeem de rolstoel uit. U hoort dan een buzzer en het rode lampje op de accu-indicatie zal gaan knipperen.

## Batterijen opladen



1. Zet de rolstoel altijd eerst uit voordat u begint met laden.
2. Steek de 3-pins stekker van de lader in het oplaadpunt aan de voorzijde van de bedieningsunit met joystick.
3. Steek de stekkers van het netsnoer in de wandcontactdoos en lader.

*De batterijen worden opgeladen; het lampje op de lader kleurt rood. De lader wordt warm tijdens het laden.*

4. Laad nog even 30 minuten door wanneer het lampje groen kleurt.

*De batterijen worden nu volledig opgeladen.*

5. U kunt vervolgens de stekker uit de wandcontactdoos en oplaadpunt verwijderen.

**!** *Gebruik uitsluitend de originele Smart Chair lithium-ion lader. Maak de accu nooit open! En gebruik de lader niet om een andere accu op te laden.*



**!** *Laad uw batterij altijd binnen (+5°C tot +40°C) in een goed geventileerde ruimte op!*

**!** *Zie de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1!*

## Batterijen uitnemen

Door de batterijen uit te nemen, verlaagt u het tilgewicht van de rolstoel.

### Batterijen uitnemen:

1. Zet de rolstoel uit.
2. Druk op de zwarte knop.
3. Schuif de batterij uit het zijframe.
4. Herhaal 1 t/m 3 aan de andere zijde.

De batterijen vallen automatisch in de connector als u deze weer in het zijframe schuift. U hoort dan een klik.



## Inklappen van uw rolstoel



Op [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) kunt u het in- en uitklapproces op film bekijken.



- tip** Als u het tilgewicht van de vouwrolstoel wilt verlagen kunt u de batterijen uitnemen (2,5-2,8 kg lichter).

### Indien van toepassing: demonteer uw accessoires.

- !** Zorg dat uw vingers en ledematen niet bekneld raken tijdens het inklappen van de rolstoel.

# 1

Zet de rolstoel uit en demonteer de bedieningsunit met joystick (zie pagina 24).

- tip** De bedieningsunit kunt u -net als de lader- in het netje onder de zitting opbergen.

- tip** De bedieningsunit kunt u eventueel ook andersom en 180 graden gedraaid op de arMLEuning monteren zodat u de bekabeling kunt laten zitten.

# 2

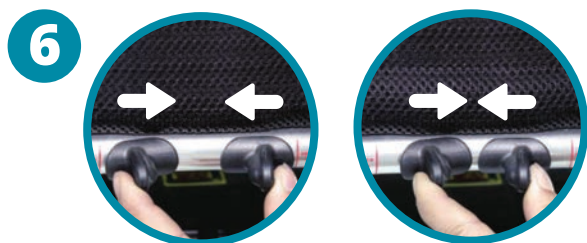
Duw de clips richting zijframe en schuif de antitip wieltjes in.

# 3

Druk beide knoppen in om de rugleuning naar achteren te klappen.

# 4

Roteer de arMLEuning naar achteren en klap eventueel de voetsteun op.



Op [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) kunt u het in- en uitklapproces op film bekijken.

5

Draai de knoppen los en zet de beenbeschermers naar beneden.

6

Ontgrendel de rolstoel door de schuifstrips op de achterste zittingbuis naar elkaar toe te bewegen.

7

Duw de rugleuning en voetsteun beide richting de zitting. De rolstoel is pas compleet opgevouwen wanneer u de voetsteun voorbij de weerstand duwt.

-  *Dit is alleen mogelijk als de zwenkwielen 180 graden gedraaid zijn t.o.v. de rijrichting.*
-  **De Smart Chair is nu compact op te bergen. Middels de standaard blijft de vouwrolstoel rechtop staan.**
-  *Til de Smart Chair niet alleen als het tilgewicht voor u te zwaar is!*
-  *U kunt de rolstoel het beste tillen -in bijvoorbeeld een kofferbak- door deze aan de ovale buis ter hoogte van de achterwielen en aan de ronde buis onder de voetsteun vast te pakken.*
-  *Til de rolstoel nooit op aan de bewegende delen.  
Zie ook andere transport veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.*
-  **U kunt de Smart Chair ook aan de rugbuis als een trolley over de antitip wieltjes met u mee meerrollen.**

## Controle

Uw rolstoel heeft minimaal onderhoud nodig. Maar zoals elk gemotoriseerd voertuig adviseren wij ook enkele onderhoudschecks uit te voeren. Breng 1 keer per jaar de vouwrolstoel naar een gekwalificeerde rolstoelmonteur voor een servicebeurt. Preventief onderhoud voorziet in de controle op het goed en juist functioneren van alle bewegende delen, alsmede de elektronica en de conditie van de batterijen.

In de onderstaande matrix zijn de onderdelen aangegeven die regelmatig gecontroleerd moeten worden.

Controle- en onderhoudsmatrix				
Onderdeel	Actie	Dagelijks	Maandelijks	Jaarlijks
Lader	Controleren op werking	X		
Batterijen	Check capaciteit	X		
	Volledige oplaadcyclus		X	
	Check corrosie op polen			X
Banden	Controleren op slijtage		X	
Frame	Reinigen met vochtige doek en niet-schurende reiniger		X	
Verbindingen	Controleren op slijtage, breuk of blootliggende draden		X	
Vouwmechanisme	Controleren op werking		X	
Rolstoel	Servicebeurt (check controller)			X

Als er een gebrek is ontstaan, kunt u een gekwalificeerde rolstoelmonteur inschakelen om dit te verhelpen. Deze monteurs beschikken over de benodigde kwalificatie en gereedschappen om het een en ander veilig en correct uit te voeren. Waarbij alleen de originele Skyline Mobility onderdelen mogen worden gebruikt. Zo heeft u nog lang plezier van uw Smart Chair vouwrolstoel.






- ! *Als het profiel van de banden minder is dan 1 mm moeten de wielen vervangen worden.*
- ! *Als het vermogen van de accu terugloopt, komt het einde van de levensduur in zicht. U dient de batterij dan zo snel mogelijk te vervangen.*
- ! *Vervang altijd beide batterijen tezamen. Gebruik geen mix van oude en nieuwe batterijen of batterijen met verschillende capaciteiten.*
- ! *Batterijen kunnen gevaarlijk zijn. Laat uw batterijen uitsluitend installeren en onderhouden door een gekwalificeerde rolstoelmonteur.*

## Reinigen

- Reinig de rolstoel met een vochtige doek, water en niet-schurende allesreiniger.
  - De afneembare rughoes kunt u met de hand wassen.
  - De afritsbare hoes van het zitkussen mag in de wasmachine en droger; kies een voorzichtig was- en droogprogramma.
  - Als de polen van de batterij gecorrodeerd zijn, veeg of wrijf deze dan schoon met respectievelijk een droge doek en schuurpapier.
  - Houd de wielen vrij van zand, haar en ander vuil.
- ! *Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen.*
  - ! *Gebruik geen hogedrukreiniger.*
  - ! *Gooi geen water over de elektrische rolstoel.*

## Controller

Uw rolstoel is uitgerust met een dual-drive rocker controller. Deze computer bewaakt het systeem van de elektrische rolstoel. Als de controller een probleem detecteert, wordt dit weergegeven door het knipperen van 1 van de 5 signaallampjes op de bedieningsunit (snelheid-indicator). Zet eerst uw rolstoel uit en weer aan, soms is het probleem dan al verholpen. Indien het LED-lampje blijft knipperen kunt u de tabel hieronder raadplegen. Iedere foutmelding heeft een eigen codering waarmee u de rolstoelmonteur van de juiste informatie kunt voorzien.

Controle- en onderhoudsmatrix			
Onderdeel	Actie	Waarschuwing	Actie
	1e lampje van onderen	Batterijen zijn bijna leeg.	Laad de batterijen direct op.
	2e lampje van onderen	Joystick geeft geen signalen door aan controller.	Check de stekkers of neem contact op met uw rolstoelmonteur.
	3e lampje van onderen	Batterijen worden opgeladen.	Bij een aangesloten acculader is de wegrijdblokkering actief.
	4e lampje van onderen	Slechte of defecte motor connectie.	Check de stekkers of neem contact op met uw rolstoelmonteur.
	5e lampje van onderen	Elektromagnetische rem is niet ingesteld.	Duw de vrijloophendel naar beneden (lock) om de rem in werking te stellen (zie pagina 28)

## Garantie

Op uw nieuwe rolstoel geldt een garantieperiode van 2 jaar (batterijen: 1 jaar).

Buiten de garantie vallen gebreken ontstaan door: niet in acht nemen van gebruiks- en onderhoudsvoorschriften, anders dan normaal gebruik, slijtage (banden, stoffering, batterijen e.d.), onachtzaamheid, overbelasting, ongeval door derden, toegepaste, niet originele onderdelen en gebreken waarvan de oorzaak is gelegen buiten het product (zoals brand- en waterschade).

Met deze garantie vervalt elke andere garantie; in de wet bepaald, of mondeling meegedeeld, behoudens dat wat door Skyline Mobility schriftelijk wordt gegarandeerd. Garanties gelden uitsluitend binnen de EU.

## Afdanken van product en verpakking

Alle onderdelen van uw Smart Chair zijn recyclebaar. In de meeste gevallen kunt u gewoon terecht bij uw lokale afvalinzamelingspunt. Uw winkelier is eveneens bekend met de inzamelpunten voor het afdanken van de elektrische rolstoel.

Vanuit milieuoogpunt adviseren wij om de verpakking en de rolstoel zoveel mogelijk gescheiden af te voeren, zodat de gebruikte materialen efficiënt gerecycled kunnen worden.



Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld en is gebaseerd op de informatie zoals bij Skyline Mobility bekend op het moment van verschijnen. Skyline Mobility neemt geen verantwoordelijkheid voor eventuele fouten in de tekst of gevolgen daarvan.

De informatie in deze handleiding is van toepassing op de standaard uitvoering van het product. Skyline Mobility neemt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade ontstaan door wijzigingen in of aanpassingen op het product na het moment van eerste verkoop. Tevens kan Skyline Mobility niet aansprakelijk gesteld worden voor schade door werkzaamheden door derden.

De informatie in deze handleiding mag op geen enkele manier vermenigvuldigd en/of openbaar gemaakt worden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Skyline Mobility.

De door Skyline Mobility gebruikte handelsnaam en handelsmerken mogen krachtens de handelsnaamwet niet als vrij worden beschouwd.

Aan deze tekst kunnen geen rechten worden ontleend. Wijzigingen voorbehouden.

Skyline Mobility BV – Alle rechten voorbehouden



# SmartChair Original



Cher voyageur,

Votre choix pour un fauteuil Smart Chair vous offre une sécurité, qualité et facilité de transport inégalée!

Nous vous souhaitons de nombreux kilomètres sûrs et confortables et espérons que vous profiterez de la liberté que vous offre le Smart Chair. Dans ce manuel d'utilisation, vous trouverez tout ce qu'il faut savoir sur ce fauteuil électrique pliable, des instructions de sécurité aux conseils d'entretien en passant par les fonctions d'utilisation.

C'est avec plaisir que nous vous tiendrons au courant des nouveautés, nouvelles expériences d'utilisateurs et autres informations utiles.

Vous pouvez visiter notre site [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) pour lire nos dernières évolutions.

Sincèrement,  
Skyline Mobility  
*Votre guide en Travel Mobility*

<b>Consignes de sécurité</b>	4 - 13
<b>Introduction</b>	14
<b>Caractéristiques techniques</b>	15
<b>Description du produit</b>	16 - 19
<b>Déplier</b>	20 - 21
<b>S'asseoir</b>	22 - 24
<b>Conduire</b>	25 - 31
<b>Recharger</b>	32 - 33
<b>Replier</b>	34 - 37
<b>Entretien</b>	38 - 40
<b>Garantie</b>	41
<b>Disposition</b>	42
<b>MSDS + UN 38.3 Rapport I (Original S)</b>	I - XII
<b>MSDS + UN 38.3 Rapport II (Original XL)</b>	XIII - XXIII








*Une instruction supplémentaire est présente à chaque fois que vous voyez ce signe. Suivez toujours ces consignes. Leur négligence peut influencer de façon négative le fonctionnement du fauteuil et entraîner des blessures ou des dégâts au fauteuil, aux environs directs ou à l'environnement.*

En tant qu'utilisateur du fauteuil, vous êtes toujours tenu de respecter le code de la route et les consignes de sécurité en vigueur. Il est conseillé d'acquérir de l'expérience dans un lieu calme, de préférence votre propre environnement, avant de sortir avec le Smart Chair. Prévoyez une assistance (professionnelle) jusqu'à ce que vous ayez suffisamment confiance en vous. Soyez toujours attentif afin d'anticiper les possibles dangers.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'entreprendre toute sortie avec votre fauteuil. Skyline Mobility n'est pas responsable des dégâts ou préjudices commis suite à la négligence ou au non-respect des consignes de sécurité.

Le Smart Chair est conçu et fabriqué pour vous offrir un confort maximal. Vous ne pouvez donc pas changer, ajouter ou supprimer des pièces ou des fonctions. Cela peut entraîner des dommages corporels ou abîmer votre fauteuil.

-  *Ne modifier pas votre fauteuil électrique, à moins que cela soit approuvé par Skyline Mobility.*
-  *La programmation de la direction ne peut être réalisée que par un membre du personnel autorisé.*
-  *N'enlevez sous aucun prétexte l'anti-bascule du fauteuil.*
-  *Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine provenant de Skyline Mobility.*
-  *Ne jamais couvrir ou enlever les instructions de sécurité ou les autocollants.*

## ! Conducteur

- Par exemple aux Pays-Bas, vous n'avez pas besoin de permis de conduire pour pouvoir conduire dans un fauteuil électrique. Dans certaines situations (médicales), il est conseillé de suivre un cursus de conduite.
- Vous ne pouvez pas conduire un fauteuil électrique si vous êtes sous influence de substances qui peuvent nuire à votre conduite (alcool, drogues, médicaments).
- Demandez conseil à votre médecin si vos médicaments ou votre mobilité réduite nuisent à votre conduite.
- Vous devez posséder une vue saine pour pouvoir conduire le fauteuil électrique en toute sécurité quelle que soit la situation.
- Si vous pesez plus de 115 kg, vous ne pouvez pas rouler dans la version standard du Smart Chair. Le fauteuil n'est pas fait pour cela. La version XL est cependant mieux adapté jusqu'à 150 kg.
- Faites en sorte d'être vu par tous les autres usagers de la route. En tant qu'utilisateur d'un fauteuil, vous êtes vulnérable dans la circulation. Soyez toujours conscient des risques potentiels.

## ! Mise en service

- Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le Smart Chair. Si vous ne comprenez pas certain(e)s avertissements, conseils ou instructions, veuillez prendre contact avec votre vendeur. Cela vous permettra d'éviter toute situation dangereuse ou dégâts éventuels.
- Par exemple aux Pays-Bas, il est obligatoire d'assurer votre fauteuil électrique au moins au WA\*. *\*WA est une assurance de responsabilité civile légalement obligatoire par le gouvernement. Les dégâts causés à autrui avec votre fauteuil électrique, pour lesquels vous êtes légalement responsable, sont remboursés. Cela ne vaut pas pour les dégâts causés au votre fauteuil électrique en cas d'accident responsable. Un véhicule assuré doit être reconnu par une vignette apposée à l'arrière.*
- Utilisez le Smart Chair uniquement conformément à l'usage prévu. Ne cherchez pas à trouver les limites – comme décrit dans ce manuel- de ce produit. N'utilisez pas votre fauteuil

- électrique pour tracter un véhicule ou un chariot par exemple.
- Ce fauteuil est conçu pour une seule personne. N'emmenez pas de passagers. Ne laissez personne se mettre à l'arrière du fauteuil.
  - Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment il vaut rentrer et sortir de la meilleure façon et de la façon la plus sûre de votre fauteuil.
  - Assurez-vous que le fauteuil est entièrement monté avant son utilisation. Vérifiez que chaque pièce est correctement serrée et que toutes les fonctions (les freins et les manettes par exemple) marchent correctement.
  - Vérifiez toujours l'indicateur de batterie avant de partir.
  - Pour optimiser sa durée de vie, la batterie au lithium doit être entièrement chargée avant chaque utilisation.
  - Vérifiez avant l'utilisation que le fauteuil est en position de conduite et non en roue libre. Après utilisation, placez toujours le levier d'embrayage en position de conduite.
  - Lorsque le chargeur de batterie est branché, l'antidémarrage est actif.
  - Désactivez le fauteuil en rentrant ou sortant et / ou n'utilisez pas le joystick pendant un moment.
  - Désactivez toujours le fauteuil en le laissant quelque part. Vous évitez une utilisation non souhaitée. Ne laissez personne d'autre utiliser votre fauteuil comme ça. Démontez si nécessaire l'unité de commande pour éviter cela.



## ! Conduire

- Il est conseillé d'acquérir d'abord un peu d'expérience dans un environnement paisible de préférence le vôtre afin de partir avec le Smart Chair. Prévoyez une assistance (professionnelle) jusqu'à ce que vous ayez suffisamment confiance en vous. Soyez toujours attentif au danger potentiel et commencez à basse vitesse.
- Le Smart Chair s'utilise aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur sur des surfaces planes. Evitez le sable, les herbes hautes ou des sols inégaux ou accidentés afin d'éviter les vibrations et les dommages au niveau des pièces.
- Soyez toujours conscients de l'environnement lorsque vous changez votre vitesse. Nous conseillons une vitesse faible (position-tortue) pour une utilisation intérieure. Sélectionnez une vitesse confortable pour vous permettant de conduire le fauteuil électrique dehors en toute sécurité.
- Ne roulez pas avec votre fauteuil électrique sur les (auto)routes publiques. Par exemple aux Pays-Bas, ne conduisez pas sur des voies rapides et autoroutes, vous pouvez rouler sur les trottoirs, zones piétonnes, pistes cyclables et la chaussée. Vous devez vous adapter aux règles de circulation\* de chaque voie empruntée. *\*Aux Pays-Bas, les règles piétonnes s'appliquent sur les trottoirs, vous ne pouvez donc excéder 6km/h. Sur le passage pour piétons, le fauteuil électrique a la priorité tout comme les piétons. Les règles de circulation pour vélos doivent être respectées sur les pistes cyclables. Ce fauteuil par défaut n'ayant pas d'éclairage, vous ne pouvez pas y rouler de nuit ou en cas de visibilité réduite. Cela vaut également pour la chaussée. (mais pas pour le trottoir). Nous vous conseillons de porter des vêtements réfléchissants le soir.*
- N'éteignez pas le fauteuil électrique lors de la conduite. Sinon, il s'arrêtera très brusquement.
- Eteignez le fauteuil lors de la montée ou descente de l'appareil.
- Lors de la conduite, gardez vos mains sur le guidon et vos pieds sur le repose-pied du fauteuil électrique.

- Ce fauteuil ne possède pas d'indicateurs de direction, tendez votre bras lorsque vous changez de direction.
- Si vous devez arrêter en cas d'urgence, vous devez lâcher la manette. Un arrêt soudain peut avoir une mauvaise influence sur la stabilité de votre fauteuil.
- Ne faites pas d'arrêt soudain et ne tournez pas en roulant avec votre fauteuil électrique. Gardez assez de distance en roulant. Pour votre information: si vous relâchez le joystick à 6 km/h, la distance de freinage est de 1 mètre maximum.
- Pensez aux pièces saillantes ou détachées du, dans ou sur le fauteuil. Celles-ci peuvent provoquer des dégâts au fauteuil électrique ou à l'environnement.
- Les endroits où des parties du corps peuvent se coincer sont protégés au maximum, mais restez toujours attentifs. N'accrochez rien au guidon. Faites en sorte qu'aucun vêtement ne pende, ceux-ci pourraient se coincer dans les roues.
- Pour éviter tout risque de dérapage, ne conduisez pas sur une chaussée glissante. Ne roulez donc pas lorsqu'il neige.
- Le fauteuil est agréé et conforme aux exigences climatiques appropriées; mais n'est complètement étanche. Pour éviter tout problème (entre autres corrosion), nous vous conseillons malgré tout de ne pas conduire sous la pluie. Evitez le contact direct avec l'eau. Protégez-vous au plus vite lorsqu'il pleut. N'utilisez pas le fauteuil en prenant une douche ou en nageant.
- Ne négociez pas de virage serré à pleine vitesse.
- Réduisez votre vitesse dans un virage (serré) de façon à garder un centre de gravité stable.
- N'effectuez pas d'arrêt ou virage brusque lors de la conduite de votre fauteuil.
- Lorsqu'une des roues arrière n'a plus d'adhérence, désactivez le fauteuil électrique pour éviter ainsi la perte de contrôle (comme déraiper ou culbuter).
- Vérifiez la voie derrière vous lors d'une marche arrière. Lors d'un stationnement, vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacles derrière vous. Contrôlez si la voie arrière est libre en faisant marche arrière. Evitez lors du stationnement les obstacles derrière le fauteuil en tournant ou en faisant marche arrière.

- Malgré le petit rayon de braquage du fauteuil électrique, l'entrée dans les ascenseurs ou portes peut être difficile. Adoptez toujours une vitesse faible adaptée lors de manœuvres étroites.
- N'utilisez jamais d'appareils électroniques pendant la conduite. Éteignez le fauteuil électrique en cas d'utilisation d'un téléphone mobile.\*  
*\*Le Smart Chair est approuvé EMC (compatibilité électromagnétique). Des tests ont prouvé que le fauteuil n'est pas sensible aux ou dommageable pour les appareils de communication mobiles ou appareils électroniques. Cependant, restez vigilant lors de l'utilisation simultanée du fauteuil électrique et d'appareils mobiles ou électriques. Les portiques antivols des magasins peuvent être activés.*
- Désactivez le fauteuil et contactez votre commerçant lorsque les boutons de l'unité de commande ne réagissent pas (correctement).
- Positionnez toujours les roues antidérapantes en roulant. Ce n'est que dans la position la plus élevée que le clip verrouille les roues antidérapantes.
- Soyez prudent et évitez de basculer. L'équilibre du fauteuil est déterminé par la façon de s'asseoir dans le fauteuil, (vous vous penchez, vous êtes accoudé ou vous tendez vers quelque chose), tout bagage, de rouler (par ex. vitesse, virage serré) et par le sous-sol (pente, obstacles, trous dans la route) par le lieu et la façon de rouler. Ne reposez par ex. jamais sur 1 accoudoir et ne vous mettez jamais sur le repose-pied.

## Pentes et autres obstacles

- Soyez vigilant à l'égard du basculement lors de la conduite sur une pente. Votre centre de gravité se déplace quand vous montez ou descendez une pente. Toujours monter une pente de face et non de côté.
- Ne descendez jamais d'un trottoir ou d'un obstacle en marche arrière. Cela peut entraîner le basculement du fauteuil.
- Avancez toujours de face sur un ralentisseur. N'essayez pas de franchir des obstacles trop hauts. Une hauteur de ralentisseur de 35 mm ne pose aucun problème.

- Soyez très vigilant lors d'un demi-tour sur une pente en raison du risque de basculement.
- Evitez toute pente de plus de 10° ou qui est couverte de neige, de glace, d'eau ou d'huile. La conduite (marche avant ou arrière) y est dangereuse.
- N'utilisez surtout pas la roue libre sur une pente.
- Arrêtez et ne démarrez pas soudainement en roulant sur une pente ou un obstacle.
- Conduisez prudemment à proximité d'un trottoir, rebord ou obstacle. Une surface inégale augmente le risque de basculement.
- N'utilisez jamais le Smart Chair dans les escalier/un escalator.

## Transport

- Veillez à ce que vos doigts ou membres ne restent pas coincés lors du pliage ou dépliage du fauteuil.
- Le baudrier n'est pas une ceinture de sécurité. Le Smart Chair n'est pas conçu comme siège lors d'un transport en voiture, bus, train, bateau ou avion.
- Pendant le transport en voiture ou avion, la distance de conduite (lever de roue libre vers le bas) doit être activée.
- Lors du transport du fauteuil électrique dans un véhicule motorisé, asseyez-vous sur une place prévue à cet effet, et sous aucun contexte sur le fauteuil.
- Ne soulevez jamais le fauteuil au niveau des parties en mouvement ou en plastique.
- Lors du transport du Smart Chair dans un véhicule motorisé, faites toujours un transfert vers un siège fixe du véhicule motorisé. Les fauteuils électriques ne peuvent jamais être utilisés comme assise dans un véhicule motorisé.
- N'essayez pas de porter le fauteuil électrique tout seul s'il est trop lourd pour vous. Demandez de l'aide.

## Batterie et chargeur

- Pour optimiser sa durée de vie, la batterie au lithium doit être entièrement chargée avant chaque utilisation. Pour maximaliser la durée de vie, il faut recharger les batteries au lithium pour la première fois pendant 24h!
- Ne laissez pas des enfants sans surveillance jouer à proximité du fauteuil; particulièrement lorsqu'il est en charge.
- Utilisez uniquement les batteries d'origine Smart Chair et le chargeur lithium-ion. Ne jamais ouvrir la batterie! Et n'utilisez pas le chargeur pour charger une autre batterie.
- Rechargez le fauteuil après chaque utilisation (de plus de 30 minutes) pendant minimum 2 heures!
- Chargez toujours votre batterie à l'intérieur (+5°C à +40°C) dans une pièce bien ventilée.
- Ne laissez pas un chargeur branché sans surveillance.
- Retirez la prise de courant à la fin d'un cycle de chargement.
- Evitez le stockage des batteries dans des conditions de température extrême (haute ou basse).
- Sortez de suite les batteries du fauteuil lorsqu'elles sont mouillées. Laissez-le sécher à l'air libre et placez les batteries uniquement lorsque le fauteuil est complètement séché.
- Un contact avec des outils ou d'autres objets en métal peut engendrer un court-circuit, des chocs électriques et des blessures.
- Arrêtez le chargement si les batteries ne semblent pas totalement chargées au bout de 12 h.
- Arrêtez le chargement si quelque chose vous semble anormal! (Chaleur, odeur, décoloration, distorsion, son inhabituel, etc.).
- Vous ne pouvez pas surcharger les batteries. Grâce au limiteur, le chargeur s'éteint automatiquement lorsque les batteries sont pleines. Soyez tout de même prudent et ne laissez pas une batterie pleine branchée plus de 24 heures.
- Avant utilisation, nettoyez -s'ils sont sales- les pôles de la batterie avec respectivement un chiffon sec ou du papier à poncer.
- Rangez la batterie (débranchée du fauteuil) toujours entièrement chargée.

- Chargez votre batterie au 2 moins une fois tous les 2 mois pour éviter toute détérioration.
- Lorsque la capacité de la batterie décline, sa n de vie est en vue. Vous devez donc changer votre batterie au plus vite.
- Les batteries peuvent être dangereuses. Demandez uniquement à un installateur de fauteuils qualifié d'installer et d'entretenir vos batteries. Ne jamais ouvrir la batterie!
- Remplacez toujours les deux batteries. Ne combinez pas les vieilles et les nouvelles batteries ou des batteries avec différentes capacités.
- A basse température, les batteries ont une capacité moindre. Cela entraine donc une baisse de l'autonomie du fauteuil.
- Fermez toujours le connecteur non utilisé de l'unité de commande à l'aide du bouchon!

## ! Autres

- Ne touchez pas les moteurs après la conduite, ils peuvent être très chauds.
- Si le pro I des pneumatiques est de moins d'1 mm, ceux-ci doivent être changés.
- L'utilisation sous la pluie, le brouillard, la grêle, la neige ou sur des routes salées, glacées ou glissantes à un e et notoire sur le système électrique et le châssis.
- N'exposez pas le fauteuil directement au soleil ou trop prêt du feu: la température de surface augmente ce qui peut entraîner des brûlures ou une hypersensibilité de la peau.
- Ne laissez pas le fauteuil rentrer en contact avec l'eau de mer: l'eau de mer a ecte le fauteuil.
- Ne laissez pas le fauteuil rentrer en contact avec le sable: le sable peut pénétrer dans les rouages du fauteuil et entraîner une usure rapide.
- 5°C à 40°C. Certaines parties du fauteuil sont sensibles au changement de température.
- Rangez votre fauteuil électrique dans une pièce où le taux d'humidité est faible. Cela évite la formation de moisissures et la détérioration des parties rembourrées et des batteries.
- Le fauteuil électrique est protégé thermiquement. Lors de surchauffe, le système s'éteint automatiquement. Vous entendez alors un signal sonore et la lampe rouge du voyant de batterie clignote.
- Le signalement d'un défaut électronique entrainera l'arrêt du fauteuil électrique.
- N'utilisez pas de nettoyeur à haut pression, ne jetez pas d'eau sur le fauteuil électrique et n'utilisez pour le nettoyage aucun détergent ou solution agressive.



Le Smart Chair est un fauteuil à entraînement électrique, adapté aux jeunes ou plus âgés ayant du mal à se déplacer sur des longues distances. Ce qui rend ce fauteuil électrique unique est son mécanisme de pliage. Le fauteuil se plie et se déplie en quelques secondes seulement et sans outils.

Le cadre en aluminium solide et la batterie au lithium légère permettent un transport facile du Smart Chair; en avion ou dans le coffre de votre voiture. Vous avez donc toujours un fauteuil électrique à portée de main! Même replié, le Smart Chair reste transportable comme une valise à roulettes.

En bref: le fauteuil pliable idéal avec de la capacité pour partir en voyage ou simplement pour passer une journée de shopping. Vous ne devrez plus rater aucune sortie!

Ce manuel décrit uniquement les réglages standards de votre Smart Chair.

Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site: [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com).





Caractéristiques techniques fauteuil pliable Smart Chair Original		
	Modèle standard	Modèle XL
Utilisation	Intérieur et extérieur sur surface plane	
Température	5°C à +40°C (chargement : 5°C à 40°C)	
Dimensions (lxlx <sub>max</sub> )	92* x 62 x 86 cm	93* x 66 x 91 cm
Dimensions replié (debout: lxlx <sub>min</sub> )	45 x 62 x 73 cm	45 x 66 x 75 cm
Dimensions replié (couché: lxlx <sub>min</sub> )	75 x 62 x 36 cm	77 x 66 x 36 cm
Dimensions emballage (debout: lxlxh)	40 x 70 x 91 cm	41 x 75 x 92 cm
Poids emballage	35 kg	39 kg
Poids**	22 kg	25 kg
Poids batterie	2 x 1,25 kg	2 x 1,45 kg
Poids maximal conducteur	115 kg	150 kg
Vitesse maximale	6 km/h	
Autonomie maximale***	15 km	18 km
Batterie au Lithium	2 x 10 Ah / 12 V / LiFePO4	2 x 8 Ah / 24 V / LiPo
Caractéristiques chargeur Li-ion	Entrée AC / Sortie DC AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Sortie DC: 29,2 V / 2 A	Entrée AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Sortie DC: 29,4 V / 2,5 A
Temps de chargement (batterie pleine)	5h	6,5 h
Caractéristiques du système de contrôle	Commande dual-drive rocker	
Moteurs sans balais à charbon	2 x 180 W	2 x 250 W
Largeur d'assise (entre accoudoirs)	47 cm	51 cm
Largeur d'assise	38 cm	42 cm
Profondeur d'assise	42 cm	
Hauteur d'assise	51 cm	52 cm
Hauteur de dos	41 cm	45 cm
Dimensions roues avant	Roues anti-crevaison PU 7" (175 x 40 mm)	
Dimensions roues arrière	Roues anti-crevaison en caoutchouc 8" (200 x 50 mm)	Roues anti-crevaison en caoutchouc 10" (250 x 60 mm)
Suspensions	Sur les roues avant	
Rayon de braquage	90 cm	95 cm
Hauteur d'obstacle maximale	3,5 cm	
Pente maximale	12° (stabilité statique = 10°)	
Transport	Ne convient pas pour être utilisé comme un siège dans un véhicule!	
Conforme à	EN 12184-2009 / ISO 9999-2011 / EN 60601-1-2:2010 / EN 60601-1-2:2007	
Marquage	Approuvé CE / FDA / EMC	
MSDS rapports (incl. UN 38.3)****	Voir manuel d'utilisation page I t/m XXIII	

\* Avec des roues anti-bascule étendues + 8 cm.

\*\* Sans batteries (2,5 ou 2,9 kg), coussin de siège (0,8 ou 0,9 kg), unité de commande avec manette (0,5 kg) et chargeur. (0,5 kg).

\*\*\* Dépendant, entre autres, de la vitesse, type de surface, condition de la batterie, température et poids du conducteur.

\*\*\*\* Material Safety Data Sheet (incl. UN 38.3): disponible pour inspection par les compagnies de croisière ou les compagnies aériennes.

Fauteuil



Unité de commande



## Fauteuil



21



23



25

## Unité de commande



A - G



I



J

## Fauteuil

1. Tube de traction
2. Dossier réglable avec roues de tension
3. Charnières rabattables dossier
4. Accoudoirs rabattable
5. Unité de commande met manette\*  
\* *Commande par gaucher ou droitier possible*
6. Batteries au lithium amovibles
7. Baudrier
8. Assise amovible avec housse respirante et refermable
9. Protections de jambe réglables
10. Cadre avant en aluminium
11. Ailes
12. Roues arrière avec pneus anti-crevaison
13. Repose-pied rabattable
14. Pneu à talon
15. Pneus avant avec suspension avec pneus anti-crevaison
16. Filet de rangement
17. Déverrouillage pour le pliage
18. Box de contrôle
19. Roues anti-bascule
20. Moteur sans balais à charbon
21. Freins électromagnétique avec leviers de roue libre
22. Connecteurs unité de commande
23. Clips de câble unité de commande
24. Montant
25. Catadioptrés

## Unité de commande

- A. Bouton d'activation
- B. Bouton de désactivation
- C. Indicateur de batterie
- D. Klaxon
- E. Augmenter le niveau de vitesse
- F. Baisser le niveau de vitesse
- G. Indicateur de vitesse
- H. Manette
- I. Pince de fixation (à monter aussi bien à gauche qu'à droite)
- J. Point de chargement

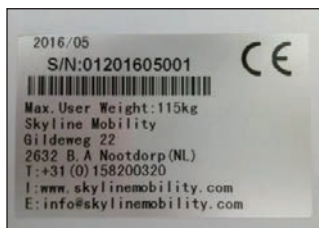
## Non illustré

- Chargeur
- Repose-jambes confort (accessoire)
- Coffre de rangement (accessoire)
- Support de gobelet / smartphone (accessoire)
- Éclairage (accessoire)
- Support de manette supplémentaire à l'arrière (accessoire)
- Porte canne (accessoire)
- Ensemble supplémentaire de roues avant avec pneumatiques (accessoire)

Plus d'informations sur [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com)

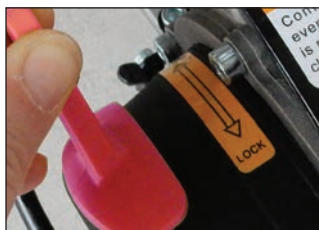
## Indications sur le fauteuil électrique pliable

On retrouve un certain nombre d'autocollants sur le fauteuil. Ci-dessous, un aperçu avec l'endroit où ils se trouvent.



### Autocollant CE

Le Smart Chair répond aux dispositions établies par la directive des Dispositifs Médicaux et est pourvue d'un marquage CE. Cet autocollant se trouve sur le cadre latéral de votre fauteuil. A côté de nos coordonnées, du poids maximum du conducteur et de l'année et mois de production, vous trouverez également le numéro de série (S/N) de votre fauteuil. Garder cet autocollant toujours sous la main en cas de besoin.



### Autocollant de roue libre

Dans la position de conduite (levier vers le bas / lock), le fauteuil est prêt à conduire électriquement.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 30.

Hormis le levier de roue libre, vous trouvez aussi un autocollant d'avertissement mentionnant qu'il faut activer le frein électrique avant usage (lock).



### Autocollant de batterie

Cet autocollant indique où il faut appuyer en sortant les batteries. Les batteries s'imbriquent automatiquement dans le connecteur lorsque vous les glissez à nouveau dans le cadre latéral.



## Autocollant de verrouillage

Au niveau du tuyau d'assise arrière, on voit deux tronçons de glissière. La ligne rouge sur l'autocollant indique où le tronçon de glissière doit se trouver en dépliant le fauteuil. Ce n'est qu'à ce moment que le fauteuil est verrouillé et prêt à l'emploi. Sur le même tube, vous trouvez aussi un autocollant d'avertissement s'y rattachant.

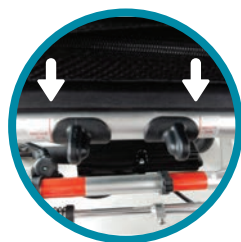


## Autocollants réfléchissants

Pour mieux être vu, le Smart Chair contient de manière standard 4 autocollants réfléchissants rouges: 2 au-dessus des roues avant et 2 sur la tige latérale arrière.



Déplier votre fauteuil



Vous pouvez visionner le processus de pliage et dépliage sur le site [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com)

## Déplier votre fauteuil

Avant de commencer, il faut mettre le fauteuil avec les roues arrière au sol. Pliez –si cela est d'application- le montant.

- !** *Faites en sorte que vos mains et membres ne se coincent pas lors du dépliage de votre fauteuil.*

1

Tenez le dossier et poussez le repose-pied vers le bas. Vous entendez un clic lorsque le fauteuil déplié est verrouillé.

- !** *Tournez avant les accoudoirs un peu vers le haut.*

Lors du verrouillage, les tronçons de glissière se trouvent sur les lignes rouges du tuyau d'assise arrière.

2

Placez les accoudoirs dans la bonne position et rabattez éventuellement le repose-pied vers le bas.

3

Enfoncez les deux boutons afin de régler l'angle de dossier voulu.

4

Poussez les clips en direction du cadre latéral et sortez les roues anti-bascule.

5

Montez l'unité de commande avec la manette et branchez la prise dans le connecteur (voir page 26).

- ✓** **Activez le fauteuil. Le Smart Chair est prêt à vous accompagner partout!**

Dans le cas échéant: repositionnez les batteries, réglez les protections de jambes ou montez vos accessoires.

## S'asseoir dans son fauteuil



Créez une assise confortable en réglant les éléments de soutien suivants en fonction du corps. Veuillez demander conseil à votre fournisseur/professionnel de santé

### Régler le repose-pieds

Vous pouvez régler le repose-pieds en hauteur:

- Dévissez les boulons noirs.
- Choisissez un des trois trous.
- Revissez les boulons.



### Régler le dossier

Pour une bonne assise, un bon réglage du dossier est très important. Afin de s'asseoir de manière stable et confortable, les gens ont besoin de soutien: surtout à hauteur des lombaires (creux en bas du dos). Nous conseillons dès lors de faire régler le dossier en fonction de votre corps par un spécialiste.



### Angle du dos

1. Enfoncez des deux côtés les boutons de charnière.
2. Faites tourner la partie supérieure du dossier vers l'avant ou l'arrière
3. Verrouillez le dossier en lâchant les boutons.

### Sangles

1. Ouvrez toutes les sangles.
5. Asseyez-vous bien dans le fauteuil avec le bassin en arrière.
6. Tirez les sangles et suivez ou corrigez le dos.







## Régler les protections de jambe

Pour protéger les genoux et pour accompagner les jambes, vous pouvez régler les protections comme suit:

1. Dévissez les boutons.
2. Positionnez l'angle souhaité.
3. Revissez les boutons.

Baissez la protection de jambe en sortant ou rentrant latéralement.

## Rentrer et sortir

Ne sortez et rentrez pas de manière frontale du fauteuil.

### Rentrer

- Désactivez le fauteuil
- Levez l'accoudoir
- Baissez la protection de jambe
- Prenez place
- Tournez un quart de tour et posez les pieds sur le repose-pieds
- Rabattez l'accoudoir
- Activez le fauteuil

### Sortir, c'est l'inverse.

**!** Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment on prend place dans le fauteuil de manière sûre et adéquate

**!** Désactivez la position de conduite du fauteuil en rentrant

**!** Soyez prudent et évitez de basculer. L'équilibre du fauteuil est entre autres déterminé par la façon de s'asseoir dans le fauteuil. Ne reposez par ex. jamais sur 1 accoudoir et ne montez jamais sur le repose-pieds!





## Ceinture de hanche

La ceinture est destinée à positionner la personne assise et évite que le fauteuil ne glisse ou tombe. Portez-la toujours. Pour une bonne assise, il faut fixer la ceinture à 45° au-dessus de la hanche. Vous pouvez facilement régler la ceinture à la longueur souhaitée.

**!** *La ceinture de hanche n'est pas une ceinture de sécurité. Le Smart Chair n'est pas destiné à être une assise lors du transport en voiture, bus, train, **bateau** ou avion.*



## Rouler en fauteuil

Le Smart Chair électrique est facile à manier. Nous vous conseillons tout de même de lire attentivement les instructions suivantes afin de vous familiariser avec votre nouveau fauteuil électrique.



### Vérifications au préalable

Avant de démarrer, vérifiez les points suivants:

- La jauge de batterie dans l'indicateur
- Les freins
- Si le levier d'embrayage est en position de conduite électrique
- Si le chargeur est débranché



Chargez les batteries avant la première utilisation pendant 24h. Pour plus d'informations, consultez la page 32.

### Régler les roues anti-bascule

Les roues anti-bascule sont une sécurité en plus pour éviter que le fauteuil ne bascule en arrière. C'est surtout important sur une pente. Sortez dès lors toujours les roues en roulant. En repliant le Smart Chair, vous pouvez à nouveau rabattre les roues anti-bascule pour rendre le fauteuil pliable encore plus compact.



#### Rentrer et sortir les roues anti-bascule:

1. Poussez le clip en direction du cadre latéral.
2. Sortez ou rentrez totalement la roue anti-bascule; vous entendez alors un cliquetis.
3. Répétez l'étape 1 et 2 de l'autre côté.

**!** Rien que dans les positions extrêmes, le clip verrouille les roues anti-bascule.



**!** Soyez prudent et évitez le basculement. L'équilibre du fauteuil est déterminé par la façon de s'asseoir dans le fauteuil, par le lieu et la façon de rouler.

**!** Evitez toute pente de plus de 10°.

**!** Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité du chapitre 1.



## Monter l'unité de commande

Il n'est pas important que vous soyez gaucher ou droitier, l'unité de commande se monte sur les deux accoudoirs.

1. Ouvrez la pince de fixation.
2. Glissez-la autour du tuyau de l'accoudoir en question.
3. Fixez l'unité de commande en la serrant.
4. Branchez ensuite la prise dans le connecteur (broches dans les trous) du même côté de la manette.



**!** Fixez l'unité de commande en la serrant.



5. Accompagnez le câble par le biais de clips jusqu'au fauteuil.





## Activer

1. Prenez place sur le fauteuil (voir page 22) .
2. Appuyez sur le bouton d'activation (vert I).  
*On entend un bip et les lampes des indicateurs s'allument sur l'unité de commande. Le fauteuil est prêt à rouler.*

- ! *Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment il faut bien prendre place et de manière sécurisée dans votre fauteuil.*
- ! *Veillez à ce que le fauteuil se trouve en position de conduite et est désactivé en rentrant.*
- ! *Gardez les pieds sur le repose-pied en roulant.*

## Choix de la vitesse



Grâce aux boutons plus et moins sur l'unité de commande, on peut respectivement augmenter ou réduire la vitesse maximale. Vous dosez ensuite au moyen de la manette votre vitesse de conduite. Plus vous poussez la manette dans la direction voulue, plus vous accélérez. Le paramétrage de vitesse est visible sur l'indicateur et détermine à quelle vitesse vous roulez lorsque vous bougez complètement la manette vers vous ou loin de vous. La vitesse maximale est de 6 km/h.

- ! *Avant même l'utilisation, soyez toujours conscient de votre environnement lorsque vous choisissez votre vitesse. Nous conseillons une vitesse lente pour une utilisation en intérieur. Sélectionnez une vitesse confortable vous permettant une conduite sûre lors d'une utilisation extérieure.*
- ! *Adaptez votre vitesse lorsque vous prenez un virage. Vous gardez ainsi un centre de gravité stable.*
- ! *Malgré le petit rayon de braquage du fauteuil électrique, l'entrée dans les ascenseurs ou portes peut être difficile. Adoptez toujours une vitesse faible adaptée lors de manœuvres étroites.*

## Rouler avec la manette

- ! *Il est conseillé d'acquérir d'abord un peu d'expérience dans un environnement paisible de préférence le vôtre afin de partir avec le Smart Chair. Prévoyez une assistance (professionnelle) jusqu'à ce que vous ayez suffisamment confiance en vous. Soyez toujours attentif afin d'anticiper les possibles dangers.*

## Marche avant/arrière

1. Bougez la manette un peu vers l'avant. Le fauteuil avance.
2. Bougez la manette un peu plus vers l'avant. Le fauteuil avance plus vite.
3. Lâchez la manette. Le fauteuil s'arrête, également sur une pente (sécurité antirollback).
4. Bougez la manette un peu vers l'arrière. Le fauteuil recule.
5. Bougez la manette encore un peu vers l'arrière. Le fauteuil recule plus.



## Tourner

Grâce à l'entraînement de la roue arrière, ce fauteuil électrique est très stable et garde sa course. En plus, le Smart Chair a un rayon de braquage restreint. Voici comment tourner le fauteuil.

1. Bougez la manette un peu vers la droite. Le fauteuil tourne à droite.
2. Bougez la manette un peu plus vers la droite. Le fauteuil tourne plus vite à droite.
3. Utilisez la manette de la même manière vers la gauche pour tourner à gauche.






- ! *Vérifiez la voie derrière vous lors d'une marche arrière! Soyez toujours attentif au danger potentiel et commencez à basse vitesse.*

- ! *Le fauteuil roule plus lentement en arrière qu'en avant!*

-  *Ne négociez pas de virage serré à toute vitesse!*
-  *Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité du chapitre 1.*

## Pentes et obstacles

Soyez vigilant à l'égard du basculement lors de la montée d'une pente. Votre centre de gravité se déplace lors de la montée ou descente d'une pente. L'équilibre du fauteuil est en outre déterminée par la façon de s'asseoir dans le fauteuil (vous vous penchez, vous êtes accoudé ou vous tendez vers quelque chose), de rouler (par ex. vitesse, virage serré) et par le sous-sol (pente, obstacles, trous dans la route). Les roues anti-basculer sont une sécurité supplémentaire pour éviter de faire basculer le fauteuil. Sortez-les donc au maximum en roulant ! Ci-dessous encore quelques conseils :

-  *Basculez vers l'avant ou l'arrière en montant ou descendant respectivement un pente*
-  *Toujours monter une pente ou un ralentisseur de face et non de côté.*
-  *Augmentez un peu la vitesse lorsque les roues avant touchent un obstacle et réduisez ensuite la vitesse lorsque les roues arrière ont passé l'obstacle.*
-  *Evitez toute pente de plus de 10°.*
-  *Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité du chapitre 1.*

## Freins et arrêter

Votre fauteuil est muni d'un système de freinage électromagnétique (aussi appelé anti-recul). Ce système de freinage fonctionne automatiquement als de manette se trouve dans la position neutre et lorsque le fauteuil est éteint. En lâchant la manette, un ressort interne fait passer la manette en position neutre. De cette façon, votre fauteuil se

trouve en position de freinage; Très pratique lorsque votre fauteuil est garé en pente!

- ! *En cas d'arrêt d'urgence, lâchez la manette. Attention: un arrêt soudain peut avoir une influence négative sur la stabilité de votre fauteuil.*



## Embrayage

Votre fauteuil est pourvu d'un leviers d'embrayage qui, lorsqu'il est au point mort, vous permet de pousser le fauteuil électrique. Votre fauteuil est équipé de deux leviers de roue libre manuels et vous permettant d'activer ou de désactiver le frein électromagnétique:

- Enclenchez le levier d'embrayage vers le haut pour pousser le fauteuil à la main. Le frein électromagnétique est à présent désactivé (unlock).
- Enclenchez le levier d'embrayage vers le bas pour la position de conduite électrique électromagnétique est à présent activé (lock). Habituez-vous à faire cette manœuvre après chaque utilisation de la position de roue libre.



- ! *Contrôlez avant de rouler ou de s'asseoir si le fauteuil se trouve en position de conduite (lock) et pas en roue libre (unlock).*
- ! *N'utilisez jamais la fonction de roue libre lorsque vous êtes sur une pente ou pendant la conduite, les freins ne sont pas activés.*
- ! *Lors d'un transport en voiture ou en avion, la position de conduite (levier d'embrayage vers le bas) doit être activée.*





## Éteindre

- 1 Appuyez sur le bouton de désactivation (O rouge).  
*Vous entendez un bip et les lampes des indicateurs s'éteignent sur l'unité de commande. Le fauteuil est éteint. (L'indicateur marche/arrêt s'éteint)*
2. Vous pouvez descendre (voir page 23).

- ! *Désactivez le fauteuil roulant si vous n'utilisez pas le joystick pendant un moment.*
- ! *Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment sortir le mieux et de la façon la plus sûre.*
- ! *Veillez à ce que le fauteuil se trouve en position de conduite et est désactivé en rentrant.*
- ! *Faites en sorte que le fauteuil soit éteint lors de votre descente. Désactivez toujours le fauteuil en le laissant quelque part. Vous évitez une utilisation non souhaitée. Ne laissez personne d'autre utiliser votre fauteuil comme ça. Démontez si nécessaire l'unité de commande pour éviter cela.*

## Recharger

Pour activer entièrement les batteries, il faut d'abord les recharger une fois pendant 24h. Il vaut mieux le faire lorsque la lampe rouge LED inférieure du voyant de batterie clignote. Cela permet de maximaliser la durée de vie des batteries de lithium. La portée du fauteuil dépend entre autres de la vitesse, du type de sous-sol, de la condition de la batterie, de la température extérieure et du poids du conducteur. Vérifiez toujours l'indicateur de batterie avant de partir et rechargez le fauteuil après chaque usage (pendant plus de 30 minutes) minimum 2 heures. Le temps de chargement normal est d'environ 5 heures. Mais lorsque les batteries sont complètement chargées, cela peut prendre 10 à 12 heures. Si vous n'utilisez pas le fauteuil pendant un certain temps, rechargez alors les batteries tous les 2 mois. Vous évitez ainsi que vos batteries se désactivent. Rangez éventuellement les batteries (déconnectez du fauteuil) à l'état complètement chargé.

## Lecture de l'état de la batterie

L'indicateur de batterie sur le panneau de contrôle (=/= unité de commande / manette) indique la quantité de batterie restante:

Etat de la batterie	
Lampes LED sur le voyant de batterie	Signification
Vert	Les batteries sont pleines.
Orange	Recharger de préférence maintenant.
Rouge	Recharger le fauteuil au plus vite.

Le Smart Chair est protégé contre le déchargement en profondeur. Le circuit électrique est automatiquement interrompu lorsque les batteries se vident. Lorsque la lampe rouge n'est plus allumée sur le voyant de batterie, il faut recharger les batteries dans les 2 heures.

Le fauteuil électrique dispose aussi d'une protection thermique et électrique. En cas de surcharge, le système désactive le fauteuil. Vous entendez alors un signal sonore et la lampe rouge sur le voyant de batterie clignote.



## Recharger les batteries

1. Débranchez d'abord toujours le fauteuil avant de commencer à charger.
2. Enfoncez les prise à 3 branches du chargeur au niveau du point de chargement à l'avant de l'unité de commande avec manette.
3. Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale et au chargeur.  
*Les batteries sont en train d'être chargées; l'ampoule du chargeur est rouge.*  
*Le chargeur est chaud pendant le chargement.*
4. Continuez à recharger pendant encore 30 minutes lorsque la lampe vire au vert.  
*Les batteries sont à présent entièrement chargées.*
5. Vous pouvez donc retirer le cordon d'alimentation du point de charge et de la prise murale.



! Utilisez uniquement les batteries d'origine Smart Chair et le chargeur lithium-ion. Ne jamais ouvrir la batterie! Et n'utilisez pas le chargeur pour charger une autre batterie.

! Chargez toujours votre batterie à l'intérieur (+5°C à +40°C) dans une pièce bien ventilée.

! Reportez-vous aux consignes de sécurité du chapitre 1.



## Retirer les batterie

En retirant les batteries, vous réduisez le poids du fauteuil.

### Retirer les batteries:

1. Débranchez le fauteuil.
2. Appuyez sur le bouton noir.
3. Sortez la batterie du cadre latéral.
4. Répétez les actions 1 à 3 de l'autre côté.



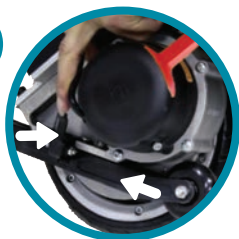
Les batteries s'imbriquent automatiquement dans le connecteur lorsque vous les glissez à nouveau dans le cadre latéral. Vous entendez un cliquetis.

## Replier votre fauteuil

1



2




3




4



Vous pouvez visionner le processus de pliage et dépliage sur le site [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com)



-  *Si vous voulez réduire le poids de votre fauteuil pliable, vous pouvez retirer les batteries (2,5-2,8 kg en moins).*

### **Le cas échéant, démontez vos accessoires.**

-  *Faites en sorte que vos mains et membres ne se coincent pas lors du repliage de votre fauteuil.*

# 1

**Désactivez le fauteuil et démontez l'unité de commande avec manette.** (voir page 24).

-  *Vous pouvez mettre l'unité de commande tout comme le chargeur dans le filet sous l'assise.*
-  *Vous pouvez éventuellement aussi monter inversement et avec un pivotement de 180 degrés l'unité de commande sur l'accoudoir afin de laisser le câblage à sa place.*

# 2

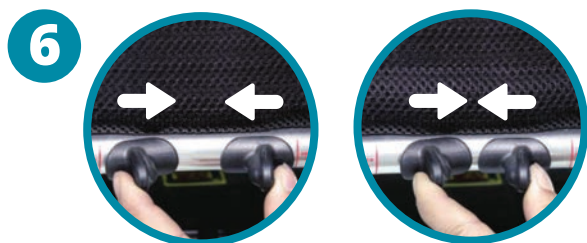
**Poussez le clips en direction du cadre latéral et rentrez les roues anti-bascule.**

# 3

**Enfoncez les deux boutons afin de rabattre le dossier en arrière.**

# 4

**Tournez les accoudoirs vers l'arrière et rabattez éventuellement le repose-pied.**



Op [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) kunt u het in- en uitklapproces op film bekijken.

5

Détachez les boutons et posez les protections de jambe vers le bas.

6

Déverrouillez le fauteuil en poussant les tronçons de glissière au niveau du tuyau d'assise arrière les uns vers les autres.

7

Poussez le dossier et le repose-pied tous les deux vers l'assise. Le fauteuil n'est plié complètement que lorsque vous faites passer le repose-pied derrière la résistance.

-  *Ceci est uniquement possible en tournant les roues pivotantes de 180 degrés par rapport au sens de conduite.*
-  **Le Smart Chair peut à présent se ranger de manière compacte. Grâce au montant, le fauteuil pliable reste debout.**
-  *Ne soulevez pas le Smart Chair tout seul s'il est trop lourd pour vous.*
-  *Pour soulever le fauteuil le plus facilement possible -pour le mettre par ex. dans un coffre- il faut le tenir de préférence au niveau du tuyau ovale à hauteur des roues arrière et du tuyau rond sous le repose-pied.*
-  *Ne soulevez pas le fauteuil en tenant les parties mobiles ou en matière plastique. Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité de transport du chapitre 1.*
-  **Vous pouvez aussi tirer le Smart Chair au niveau du tuyau dorsal comme un chariot grâce aux roues anti-basculer.**

## Contrôle

Votre fauteuil nécessite un entretien minimal. Mais comme tout engin motorisé, nous vous conseillons d'effectuer quelques contrôles. Amenez le fauteuil pliable 1 fois par an chez un installateur de fauteuil qualifié pour un contrôle. Un entretien préventif assure le contrôle d'un bon fonctionnement des pièces mobiles ainsi que de l'électronique et la condition des batteries.

Dans le tableau ci-dessous sont indiquées les pièces qui doivent être contrôlées régulièrement.

Tableau de contrôle et d'entretien				
Pièces	Action	Quotidien	Maandelijks	Jaarlijks
Chargeur	Contrôle du fonctionnement	Mensuel		
Batteries	Vérification de la capacité	Annuel		
	Cycle de chargement complet	X	X	
	Vérification de corrosion sur les pôles			X
Pneumatiques	Contrôle de l'usure		X	
Cadre	Nettoyage avec chi on humide et non abrasif	X	X	
Connexions	Contrôle de l'usure, des ruptures ou ls dénudés		X	
Mécanisme de pliage	Contrôle du fonctionnement		X	
Fauteuil	Contrôle d'entretien (vérifier le contrôleur			X

Si un défaut apparaît, vous pouvez entrer en contact avec un mécanicien de fauteuil qualifié pour y remédier. Ces mécaniciens disposent des qualifications et outils nécessaires pour effectuer une réparation correctement et en toute sécurité. Seules les pièces Skyline Mobility originales peuvent être utilisées. Cela permet d'allonger le plaisir de conduite de votre Smart Chair fauteuil pliable.








- ! *Si le pro l des pneumatiques est inférieur à 1 mm, ceux-ci doivent être changés.*
- ! *Lorsque la capacité de le batterie décline, sa n de vie est en vue. Vous devez donc changer votre batterie au plus vite.*
- ! *Remplacez toujours les batteries ensemble. N'utilisez pas une combinaison d'anciennes et de nouvelles batteries ou des batteries avec différentes capacités.*
- ! *Les batteries peuvent être dangereuses. Faites installer et entretenir uniquement vos batteries par un installateur de fauteuil qualifié.*

## Nettoyage

- Nettoyez le fauteuil avec un chiffon humide, de l'eau et un nettoyant non abrasif.
  - Vous pouvez laver la housse dorsale amovible à la main.
  - La housse amovible de l'assise résiste au lave-linge et au sèche-linge ; optez pour un programme de lavage et de séchage doux.
  - Si les pôles des batteries sont corrodés, essuyez-les respectivement avec un chiffon sec ou du papier à poncer.
  - Gardez les roues exemptes de sable, cheveux et autres saletés.
- ! *N'utilisez pas d'agent de blanchiment ou de solvant.*
  - ! *N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression.*
  - ! *Ne jetez pas d'eau sur le fauteuil électrique.*

## Système de contrôle

Votre fauteuil est équipé d'un système de contrôle 'dualdrive rocker'. Cet ordinateur surveille le système du fauteuil électrique. Si le contrôleur détecte un problème, ceci est indiqué par le clignotement de 1 des 5 lampes de signalisation sur l'unité de commande (indicateur de vitesse). Débranchez et rebranchez d'abord votre fauteuil, cela peut résoudre le problème. Si la lampe LED continue de clignoter, vous pouvez consulter le tableau ci-dessous. Chaque message d'erreur a son propre codage vous permettant de donner les informations exactes à l'installateur de fauteuil.

Matrice de contrôle et d'entretien			
Pièce	Action	Avertissement	Action
	1ère lampe en dessous	Batteries sont presque vides.	Rechargez directement les batteries.
	2ième lampe en dessous	La manette ne donne pas de signaux au système de contrôle.	Vérifiez les prises ou contactez votre installateur de fauteuil.
	3ième lampe en dessous	Les batteries sont rechargées	Au niveau d'un chargeur de batterie raccordé, le blocage de conduite est actif.
	4ième lampe en dessous	Connexion de moteur mauvaise ou défectueuse.	Vérifiez les prises ou contactez votre installateur de fauteuil
	5ième lampe en dessous	Frein électromagnétique non paramétré.	Poussez le levier de roue libre vers le bas (lock) pour activer le frein (voir page 30)

## Garantie

Vous disposez d'une période de garantie de 2 ans (batteries: 1 an) pour votre nouveau fauteuil.

Ne sont pas compris dans la garantie les défauts dus: à la non- conformité de l'utilisation ou de l'entretien indiqués dans le règlement; à l'usure (pneumatiques, ameublement, batteries et autres pièces comparables); à la négligence, surcharge, accident causé par un tiers; à l'utilisation de pièces adaptées mais non originales et aux défauts causés par des facteurs non liés au produit (comme des dommages dus au feu ou à l'eau).

Cette garantie annule et remplace toute autre garantie stipulée par la loi ou communiquée oralement, excepté ce qui est garanti par écrit par Skyline Mobility.

Les garanties s'appliquent uniquement à l'intérieur de l'U.E.

## Disposer du produit et de l'emballage

Toutes les pièces de votre Smart Chair sont recyclables. Dans la plupart des cas, vous pouvez tout simplement vous rendre à votre déchetterie locale. Votre vendeur connaît également les points de collecte pour disposer de votre fauteuil électrique.

D'un point de vue environnemental, nous vous conseillons de séparer dans la mesure du possible l'emballage du fauteuil avant de le jeter, pour un recyclage optimal des matériaux utilisés.

Ce manuel d'utilisation a été conçu avec le plus grand soin et est basé sur les informations connues par Skyline Mobility au moment de sa publication. Skyline Mobility décline toute responsabilité pour les fautes éventuellement présentes dans ce texte ou pour leurs conséquences.

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont applicables à la version standard du produit. Skyline Mobility décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés par une modification ou adaptation du produit après la première vente. Aussi, Skyline Mobility ne peut être tenu responsable des dommages causés par une entreprise tierce.

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne peuvent en aucun cas être reproduites et/ou rendues publiques sans l'autorisation écrite préalable de Skyline Mobility.

En vertu de la loi néerlandaise sur la raison sociale, la raison sociale et la marque utilisées par Skyline Mobility ne peuvent être considérées comme libres.

Aucun droit ne peut être dérivé de ce texte. Sous réserve de modifications.

Skyline Mobility BV – Tous droits réservés



# SmartChair Original



Sehr geehrte Reisende,

Mit dem Kauf eines Smart Chair Elektro-Rollstuhls haben Sie sich für beispiellose Sicherheit, Qualität, Komfort und Fahrspaß entschieden! Wir wünschen Ihnen viele komfortable und sichere Kilometer und hoffen, dass Sie die Freiheit die der Smart Chair Ihnen bietet, genießen. In diesem Benutzerhandbuch finden Sie alles über den innovativen Falt-Elektro-Rollstuhl Smart Chair, von Sicherheitshinweisen und Bedienungsfunktionen bis Wartungstipps.

Wir möchten Sie über Neuigkeiten, Benutzererfahrungen und andere Tatsachen informieren. Auf der Website **[www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com)** können Sie regelmäßig die letzten Entwicklungen lesen.

Mit freundlichen Grüßen,  
Skyline Mobility  
*Ihr Reiseführer in Travel Mobility*








<b>Sicherheitshinweise</b>	4 - 13
<b>Einführung</b>	14
<b>Technische Daten</b>	15
<b>Produktbeschreibung</b>	16 - 19
<b>Ausklappen</b>	20 - 21
<b>Sitzen</b>	22 - 24
<b>Fahren</b>	25 - 31
<b>Aufladen</b>	32 - 33
<b>Einklappen</b>	34 - 37
<b>Wartung</b>	38 - 40
<b>Garantie</b>	41
<b>Entsorgung</b>	42
<b>MSDS + UN 38.3 Bericht I (Original S)</b>	I - XII
<b>MSDS + UN 38.3 Bericht II (Original XL)</b>	XIII - XXIII



*Sehen Sie dieses Symbol in dem Handbuch, dann folgt eine zusätzliche Anweisung. Folgen Sie diese Anweisungen immer auf. Unterlassung kann die Wirkung des Elektromobils nachteilig beeinflussen und möglicherweise zu Verletzungen oder Schäden an dem Elektromobil, der unmittelbaren Umgebung oder der Umwelt führen.*

Sie sind als Benutzer eines Elektro-Rollstuhls immer zuständig für die Einhaltung der vor Ort geltenden Verkehrsregeln und Sicherheitshinweisen/-richtlinien. Es ist ratsam, in einer ruhigen -vorzugsweise Ihrer eigenen-Umgebung, etwas Fahrerfahrung zu bekommen, bevor Sie mit dem Smart Chair Elektro-Rollstuhl am Verkehr teilnehmen. Lesen Sie vor Ihrer ersten Fahrt mit dem Elektro-Rollstuhl dieses Benutzerhandbuch genau durch. Skyline Mobility übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, verursacht durch Nachlässigkeit oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise. Der Smart Chair faltbare Elektro-Rollstuhl ist entwickelt und hergestellt um Ihnen maximalen Komfort zu bieten. Sie dürfen aber keine Teile oder Funktionen ändern, hinzufügen oder entfernen. Dies kann zu Verletzungen und Schäden an Ihrem Rollstuhl führen.

-  *Ändern Sie Ihren Elektro-Rollstuhl nicht, es sei denn diese Änderung sind von Skyline Mobility genehmigt.*
-  *Die Programmierung der Lenkung darf ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.*
-  *Entfernen Sie niemals den Kippschutz vom Elektro-Rollstuhl.*
-  *Benutzen Sie ausschließlich originale Skyline Mobility Teile und Zubehör.*
-  *Die Sicherheitshinweise und Aufkleber niemals abdecken oder entfernen.*

## Fahrer

- Sie brauchen, beispielsweise, in den Niederlanden oder Deutschland keinen Führerschein um auf einem Elektro-Rollstuhl fahren zu dürfen. Bei bestimmten (medizinischen) Situationen ist es aber ratsam um ein

- Fahrtraining zu absolvieren.
- Sie dürfen nicht mit dem Elektro-Rollstuhl fahren, wenn Sie unter Einfluss sind von Mitteln (Alkohol, Drogen oder Medikamenten) die die Fahrfähigkeit beeinflussen können.
  - Fragen Sie Ihren Arzt um Rat, wenn Ihre Medikamente oder Ihre physische Beschränkung Ihre Fahrfähigkeit beeinflussen können.
  - Sie müssen über eine ausreichende Sehfähigkeit verfügen, um in jeder Situation sicher mit dem Elektro-Rollstuhl fahren zu können.
  - Bitte beachten Sie, dass der Rollstuhl für eine maximale Zuladung von 115 kg ausgelegt ist. Wenn Sie schwerer sind als 115 Kg, dürfen Sie diesen Elektro-Rollstuhl nicht benutzen. Die XL Ausführung ist jedoch bis zu 150 Kg geeignet.
  - Sorgen Sie dafür, dass Sie immer durch andere Verkehrsteilnehmer bemerkt werden. Im Verkehr sind Sie als Elektro-Rollstuhl-Benutzer gefährdet.

## Inbetriebnahme

- Lesen Sie zuerst alle Anweisungen bevor Sie den Smart Chair faltbaren Elektro-Rollstuhl benutzen. Wenn Sie bestimmte Warnungen, Tipps oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. So vermeiden Sie gefährliche Situationen und ggf. Schäden.
- In den Niederlanden ist es beispielsweise Pflicht, um Ihren Elektro-Rollstuhl mindestens Haftpflicht\* zu versichern. *\*Ein Haftpflichtversicherung ist rechtlich verpflichtet durch die Regierung. Die Schäden, die Sie mit Ihrem Elektro-Rollstuhl bei andere verursachen und wofür Sie rechtlich haftbar sind, werden kompensiert. Das gilt nicht für Schäden, die durch Ihre Schuld an Ihrem Elektro-Rollstuhl verursacht sind. Ein versichertes Fahrzeug wird gekennzeichnet mit einem Versicherungskennzeichen auf der Rückseite.* Eine Haftpflichtversicherung ist in Deutschland nicht verpflichtet.
- Benutzen Sie den Elektro-Rollstuhl nur für den vorgesehenen Zweck. Suche die Grenzen des Produkts -wie beschrieben in diesem Sicherheitshinweise- nicht

auf. Benutzen Sie Ihren Elektro-Rollstuhl nicht um Wagen, Karren usw. zu ziehen.

- Dieser Elektro-Rollstuhl ist für den Transport einer Person geeignet. Nehmen Sie keine Passagiere mit. Lassen Sie niemanden auf der Hinterseite Ihres Elektro-Rollstuhls stehen.
- Fragen Sie das medizinische Fachpersonal, wie Sie am besten und sichersten aus Ihrem Elektro-Rollstuhl steigen können.
- Sorgen Sie dafür, dass der Elektro-Rollstuhl richtig montiert ist, bevor Sie dieses benutzen. Prüfen Sie ob alle Teile gut angezogen sind und alle Funktionen (zum Beispiel: die Bremsen und der Joystick) gut funktionieren.
- Überprüfen Sie immer die Batterieanzeige, bevor Sie sich auf den Weg machen.
- Prüfen Sie, bevor Sie fahren, ob der Elektro-Rollstuhl in Antriebsstellung ist und nicht im Freilauf. Setzen Sie den Freilaufhebel nach Gebrauch direkt zurück in die Antriebsstellung.
- Bei einem angeschlossenen Akkuladegerät ist die Wegfahrsperre aktiviert.
- Schalten Sie den Elektro-Rollstuhl aus, wenn Sie ein- oder aussteigen und / oder Sie den Joystick längere Zeit nicht benutzen.
- Wenn Sie weggehen, muss der Rollstuhl immer ausgeschaltet sein. Dies verhindert unbeabsichtigte Verwendung. Lassen Sie niemals andere Personen Ihren Rollstuhl benutzen. Um dies zu verhindern, demontieren Sie notfalls das Steuergerät.

## **Fahren**

- Es ist ratsam, um in einer ruhigen, vorzugsweise Ihrer eigenen Umgebung einige Fahrerfahrung zu sammeln, bevor Sie sich mit dem Smart Chair auf den Weg machen. Sorgen Sie dafür, dass Sie (professionelle) Unterstützung haben, bis Sie genug Selbstvertrauen haben. Seien Sie immer auf mögliche Gefahren aufmerksam und beginnen Sie mit niedriger Geschwindigkeit.
- Den Smart Chair können Sie sowohl im Innenbereich

als im Außenbereich auf ebenen Böden benutzen. Vermeiden Sie Sand, hohes Gras oder unebene oder grobe Oberflächen, damit Bestandteile sich durch vibrieren nicht lösen oder sogar beschädigt werden können.

- Seien Sie sich immer bewusst von der Umgebung, wenn Sie die Geschwindigkeit einstellen. Wir empfehlen eine niedrige Geschwindigkeit für den Innenbereich. Wählen Sie eine für Sie komfortable Geschwindigkeit, womit Sie den Elektro-Rollstuhl draußen auf eine sichere Weise bedienen können.
- Fahren Sie mit Ihrem Elektro-Rollstuhl nicht auf öffentlichen Autostraßen und Schnellstraßen. Sie müssen sich an die Verkehrsregeln\* der entsprechenden Wege halten. *\*Sie dürfen in den Niederlanden zum Beispiel den Bürgersteig, den Fußgängerweg, den Fahrradweg und die Fahrbahn benutzen. Auf dem Bürgersteig gelten die Fußgängeregeln; fahren Sie also nicht schneller als 6 Kilometer pro Stunde. Auf dem Zebrastreifen hat der Elektro-Rollstuhl genau wie die Fußgänger, Vorrang. Auf dem Fahrradweg gelten die Regeln für Fahrräder. Da dieser Elektro-Rollstuhl standardmäßig keine Beleuchtung hat, dürfen Sie nicht bei Dunkelheit und schlechten Sichtverhältnissen fahren. Dies gilt auch für die Fahrbahn (dies gilt nicht für den Bürgersteig). Wir raten Ihnen um am Abend reflektierende Kleidung zu tragen. \*In Deutschland wird ein Elektro-Rollstuhl in der Straßenverkehrsordnung StVO als Motorisierter Krankenfahrstuhl betrachtet. Ein Krankenfahrstuhl gilt in Deutschland als Fußgänger und darf alle für Fußgänger freigegebene Wege befahren. Die maximale Geschwindigkeit beträgt 6 km/u.*
- Schalten Sie den Elektro-Rollstuhl während dem fahren nicht aus. Sie kommen dann sehr abrupt zum Stillstand.
- Schalten Sie den Elektro-Rollstuhl aus, wenn Sie ein- oder aussteigen.
- Halten Sie während der Fahrt Ihre Füße auf der Fußplattform des Elektro-Rollstuhls.
- Dieser Elektro-Rollstuhl hat keinen Blinker. Heben Sie Ihre Hand, wenn Sie die Richtung ändern.
- Falls Sie bei einem Notfall anhalten müssen, sollten Sie den Joystick loslassen. Ein abruptes Anhalten, kann einen negativen Einfluss haben auf die Stabilität des Rollstuhls.
- Halten Sie Sicherheitsabstand beim Fahren. Zur Info:

Wenn Sie mit 6 km/h den Joystick loslassen, kommt der Elektro-Rollstuhl auf einer horizontalen Fläche nach 1 Meter zum Stillstand.

- Denken Sie an hervorstehende feste oder lose Teile in und an dem Elektro-Rollstuhl. Diese können Schaden verursachen an der Umgebung und dem Elektro-Rollstuhl.
- Teile zwischen denen Körperteile eingeklemmt werden können, sind so viel wie möglich abgeschirmt, bleiben Sie jedoch wachsam. Hängen Sie nichts an den Joystick. Passen Sie auf, dass keine Kleidung lose hängt; diese könnte zwischen die Räder kommen.
- Benutzen Sie den Elektro-Rollstuhl nicht auf einem rutschigen Untergrund um Rutschgefahr zu vermeiden. Fahren Sie deshalb nicht wenn es schneit.
- Der Elektro-Rollstuhl ist positiv getestet, gemäß den gestellten Klimaanforderungen; er ist aber nicht vollständig wasserdicht. Um Probleme (u.a. Korrosion) zu vermeiden, empfehlen wir trotzdem nicht mit Regen auf Ihrem Elektro-Rollstuhl zu fahren. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Wasser. Suchen Sie so schnell wie möglich Obdach, wenn ein Regenschauer Sie einholt. Benutzen Sie den Rollstuhl nicht während dem duschen und bleiben Sie fern von Wasser (z.B. Schwimmbad, See, usw.).
- Machen Sie mit voller Geschwindigkeit keine scharfen Kurven.
- Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit in einer (scharfe) Kurve, so behalten Sie einen stabilen Schwerpunkt.
- Wenn eines der Hinterräder außer Kontrolle gerät, schalten Sie dann den elektrischen Rollstuhl aus um Kontrollverlust (denken Sie dabei an Schleuder- oder Kippgefahr) zu verhindern.
- Prüfen Sie, ob der Weg hinten Ihnen beim Rückwärtsfahren oder beim Richtung drehen frei ist. Sorgen Sie dafür, dass beim Einparken, keine Hindernisse hinter Ihrem Elektro-Rollstuhl stehen.
- Trotz des kleinen Wendekreises des Elektro-Rollstuhls, kann das Eindrehen bei Aufzüge oder Türen schwer sein. Sorgen Sie dafür, dass immer die richtige niedrige Geschwindigkeitseinstellung für kurz manövrieren benutzt wird.
- Verwenden Sie niemals elektronische Radiosender beim Fahren\*. Schalten Sie den Elektro-Rollstuhl aus, wenn

Sie Ihr Handy benutzen. \*Der Elektro-Rollstuhl ist EMC (Elektromagnetische Verträglichkeit) genehmigt. Tests haben gezeigt, dass der Elektro-Rollstuhl nicht empfindlich oder schädlich ist für mobile Kommunikationsgeräte und elektronisch gesteuerte Geräte (Immunitätsgrad von 30V/m). Seien Sie trotzdem vorsichtig bei dem gleichzeitigen Gebrauch von einem Elektro-Rollstuhl und mobile oder elektronische Geräte. Schalten Sie den Rollstuhl direkt aus, wenn etwas Ungewöhnliches passiert und Sie dem nicht vertrauen.

- Schalten Sie den Rollstuhl aus und kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn die Tasten auf dem Steuergerät nicht (richtig) reagieren.
- Klappen Sie während einer Fahrt immer die Stützräder aus. Nur in äußerster Position verriegelt der Clip die Stützräder.
- Seien Sie vorsichtig und verhindern Sie umschlagen. Das Gleichgewicht des Rollstuhls wird durch die Weise wie Sie im Rollstuhl sitzen (oder sich neigen, stützen oder nach etwas reichen), irgendein Gepäck, wie Sie fahren (z.B. Geschwindigkeit, scharfe Kurve) und auf welchem Untergrund dies ist (Steigung, Hindernisse, Löcher im Weg) und wie und wo Sie fahren, bestimmt. Stützen Sie sich niemals auf 1 Armlehne und niemals auf die Fußstütze stehen.

## Steigungen und andere Hindernisse

- Seien Sie wachsam gegen Kippen bei dem Anfahren einer Steigung. Ihr Schwerpunkt versetzt sich, wenn Sie eine Steigung an- oder abfahren. Fahren Sie eine Steigung immer recht von vorne an, nicht seitlich.
- Fahren Sie niemals rückwärts auf einen Bürgersteigrand oder ein Hindernis. Hierdurch kann der Elektro-Rollstuhl kippen.
- Fahren Sie eine Rampe immer recht von vorne an. Versuchen Sie keine hohen Hindernisse anzufahren. Die Höhe einer Rampe bis 3,5 cm ist kein Problem.
- Drehen Sie vorsichtig auf einer Steigung wegen Kippgefahr.

- Vermeiden Sie Steigungen steiler als 10° oder welche die bedeckt sind mit Schnee oder Eis, sehr nass sind oder auf denen Ölflecken vorhanden sind. Das (vorwärts oder rückwärts) anfahren hiervon ist gefährlich.
- Verwenden Sie auf keinen Fall den Freilauf auf einer Steigung.
- Stoppen und starten Sie nicht plötzlich mit dem Fahren auf einer Steigung oder bei einem Hindernis.
- Fahren Sie vorsichtig entlang bei einem (Bürgersteig) Rand. Unebene Flächen erhöhen die Kippgefahr.
- Benutzen Sie den Smart Chair niemals auf einer (Roll) Treppe.

## Transport

- Sorgen Sie dafür, dass Ihre Finger und Gliedmaßen nicht eingeklemmt werden beim Ein- und Ausklappen des Elektro-Rollstuhls.
- Der Beckengurt ist kein Sicherheitsgurt. Der Smart Chair ist nicht als Sitzplatz während der Beförderung im Auto, Bus, Eisenbahn, Boot oder Flugzeug vorgesehen.
- Während dem Transport in einem Auto oder Flugzeug gehört die Fahrstellung (Freilaufhebel nach unten) eingeschaltet.
- Heben Sie den Elektro-Rollstuhl nicht alleine. Wenn dieser zu schwer für Sie ist, bitten Sie um Hilfe.
- Heben Sie den Rollstuhl niemals bei bewegenden oder Kunststoffteilen auf.
- Nehmen Sie beim Transport des Elektro-Rollstuhls in einem Motorfahrzeug immer Platz auf einem festen Sitz im Motorfahrzeug. Elektrorollstühle dürfen niemals als Sitzträger in einem Motorfahrzeug verwendet werden.
- Bleiben Sie niemals im Elektro-Rollstuhl, wenn dieses in einem Hebezeug oder Hebesystem hängt. Darauf ist der Elektro-Rollstuhl nicht berechnet.



## Akku und Ladegerät

- Um die Lebensdauer zu maximieren, sollten Sie vor erster Benutzung die Lithiumbatterien 24 Stunden lang aufladen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Elektro-Rollstuhls spielen; vor allem nicht, wenn dieses aufgeladen wird.
- Verwendung Sie nur die ursprünglichen Smart Chair-Akkus und das Lithium-Ionen-Ladegerät. Öffnen Sie niemals die Batterie! Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Laden eines anderen Akkus.
- Laden Sie Ihren Elektro-Rollstuhl jedes Mal nachdem Sie ihn benutzt haben (länger als 30 Minuten), minimal 2 Stunden auf.
- Laden Sie Ihr Batterie immer innerhalb (+5°C bis +40°C) gut ventilierter Räumen auf.
- Lassen Sie ein angeschlossenes Ladegerät nicht unbeaufsichtigt.
- Entfernen Sie den Stecker nach dem Laden aus der Steckdose.
- Vermeiden Sie Lagerung von Batterien bei extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen.
- Nehmen Sie die Batterien direkt aus den Rollstuhl, wenn diese nass geworden sind. Lassen Sie sie im Freien trocknen und platzieren Sie die Batterien nur zurück, wenn der Elektro-Rollstuhl komplett trocken ist.
- Kontakt mit Werkzeug kann Stromschläge, Kurzschluss und Verletzungen verursachen.
- Beenden Sie den Ladevorgang, wenn die Batterien nicht voll scheinen zu sein, nach einer Ladezeit von 12 Stunden.
- Beenden Sie den Ladevorgang, wenn Sie es nicht vertrauen! (Wärme, Gerüche, Verfärbung, Verformung, ungewöhnliche Geräusche, usw.)
- Sie können die Akkus nicht überladen. Dank der Begrenzung schaltet das Ladegerät automatisch aus, wenn die Akkus voll sind. Seien Sie aber vorsichtig und lassen Sie einen vollen Akku nicht länger als 24 Stunden an dem Ladegerät.
- Wischen Sie vor Gebrauch -wenn diese schmutzig sind- die Anschlüsse der Batterie mit einem trockenen Tuch oder Sandpapier sauber.

- Lagern Sie die Akku-Box (getrennt vom Elektro-Rollstuhl) immer geladen.
- Laden Sie Ihren Akku alle 2 Monate einmal auf, um Verschlechterung zu vermeiden.
- Wenn die Kapazität des Akkus abnimmt, kommt das Ende der Lebensdauer in Sicht. Sie müssen die Batterie dann so schnell möglich ersetzen.
- Batterien können gefährlich sein. Lassen Sie Ihre Batterien ausschließlich durch einen qualifizierten Rollstuhl-Mechaniker installieren und warten. Öffnen Sie niemals die Batterie!
- Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie keine Mischung aus alten und neuen Batterien, oder Batterien mit verschiedenen Kapazitäten.
- Bei niedrigen Temperaturen haben die Akkus eine niedrigere Kapazität. Deshalb nimmt auch die Reichweite des Elektro-Rollstuhls ab.
- Schließen Sie den ungebrauchten Konnektor des Steuergerätes immer mit einer Kappe ab!

### Übrige

- Den Motor nach der Fahrt erst einmal nicht berühren, dieser kann sehr heiß werden.
- Wenn das Profil der Reifen weniger als 1 mm ist, müssen diese ersetzt werden.
- Benutzung bei Regen, Nebel, Eisregen, Schnee und Streusalz oder fahren auf einer vereisten oder glatten Fläche, hat einen nachteiligen Effekt auf das elektrische System und das Chassis.
- Platzieren Sie den Elektro-Rollstuhl nicht in direktes Sonnenlicht oder zu nahe ans Feuer: die Oberflächentemperatur steigt dann, mit möglichen Verbrennungen oder Hautsensibilisierung als Folge.
- Lassen Sie den Elektro-Rollstuhl nicht in Kontakt kommen mit Meerwasser: Meerwasser ist aggressiv und kann der Elektro-Rollstuhl beschädigen.
- Lassen Sie den Elektro-Rollstuhl nicht in Kontakt kommen mit Sand: Sand kann durchdringen bis in die drehenden Teile des Elektro-Rollstuhls, wodurch unnötig schneller

Verschleiß auftritt.

- 5°C bis 40°C. Einige Teile des Elektro-Rollstuhls sind empfindlich für Temperaturänderungen.
- Lagern Sie Ihren Elektro-Rollstuhl in einem Raum mit einem niedrigen Feuchtigkeitsgehalt. Das verhindert Schimmelbildung und Verschlechterung der gepolsterten Teile. Und das ist ebenfalls besser für Ihre Batterien.
- Der Elektro-Rollstuhl ist thermisch und elektrisch geschützt. Bei Überhitzung schaltet das System des Elektro-Rollstuhls aus. Sie hören dann einen Signalton und die rote Lampe auf der Akkuanzeige wird blinken.
- Bei Feststellung eines elektronischen Defekts wird der Elektro-Rollstuhl zum Stillstand kommen.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, gießen Sie kein Wasser über den elektrischen Rollstuhl und verwenden Sie zur Reinigung keine Bleich- oder Lösungsmittel.



Der Smart Chair ist ein elektrisch angetriebener Rollstuhl, geeignet für sowohl junge als ältere Menschen, die Mühe haben um sich über einen längeren Abstand fortzubewegen. Was diesen Elektro-Rollstuhl so besonders macht, ist der einzigartige Klappmechanismus. Innerhalb einiger Sekunden haben Sie, ohne Werkzeug, den Elektro-Rollstuhl ein- und ausgeklappt.

Der umweltfreundliche Aluminiumrahmen und die leichten Lithiumbatterien machen den Smart Chair faltbaren Elektro-Rollstuhl einfach tragbar; im Flugzeug oder im Kofferraum Ihres Autos. So haben Sie immer einen kompletten Elektro-Rollstuhl zur Hand!



Der kompakt gefaltete Smart Chair kann nebenbei auch als Trolley an der Hand mitgenommen werden. / Der Elektro-Rollstuhl ist im eingeklappten Zustand mobil wie ein Koffer.

Kurz gesagt: der ideale, faltbaren Elektro-Rollstuhl für Reisen oder einfach einen Tag durch die Geschäfte zu bummeln.

Dieses Handbuch beschreibt ausschließlich die standardmäßige Einstellungen Ihres Elektro-Rollstuhls.

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com).



Technische Daten Smart Chair Original Faltbarer Elektro-Rollstuhl		
	Standard Modell	XL Modell
Verwendung	Innen- und Außenbereich auf ebener Fläche	
Temperatur	-5°C bis +40°C (laden 5°C bis 40°C)	
Größe (LxBxH <sub>max</sub> )	92* x 62 x 86 cm	93* x 66 x 91 cm
Größe eingeklappt (stehend: LxBxH <sub>min</sub> )	45 x 62 x 73 cm	45 x 66 x 75 cm
Größe eingeklappt (liegend: LxBxH <sub>min</sub> )	75 x 62 x 36 cm	77 x 66 x 36 cm
Größe Box (stehend: LxBxH)	40 x 70 x 91 cm	41 x 75 x 92 cm
Gewicht Box	35 kg	39 kg
Gewicht**	22 kg	25 kg
Gewicht Batterien	2 x 1,25 kg	2 x 1,45 kg
Maximales Fahrergewicht	115 kg	150 kg
Maximale Geschwindigkeit	6 km/h	
Maximale Reichweite***	15 km	18 km
Lithiumbatterien	2 x 10 Ah / 12 V / LiFePO4	2 x 8 Ah / 24 V / LiPo
Ladegerät	Input AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Output DC: 29,2 V / 2 A	Input AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Output DC: 29,4 V / 2,5 A
Ladezeit (volle Ladung)	5 Stunden	6,5 Stunden
Steuerung	Dual-drive rocker controller	
Kohlebürstenlose Motoren	2 x 180 W	2 x 250 W
Sitzbreite (zwischen Armlehne)	47 cm	51 cm
Sitzbreite Sitzkissen	38 cm	42 cm
Sitztiefe	42 cm	
Sitzhöhe	51 cm	52 cm
Rückenhöhe	41 cm	45 cm
Radgröße vorne	7" Antiplattreifen PU (175 x 40 mm)	
Radgröße hinten	8" Antiplattreifen Gummi (200 x 50 mm)	10" Antiplattreifen Gummi (250 x 60 mm)
Federung	Auf Vorderräder	
Wenderadius	90 cm	95 cm
Maximale Höhe der Rampe	3,5 cm	
Maximaler Neigungswinkel	12° (statische Stabilität = 10°)	
Transport	Nicht geeignet als Sitz in einem Motorfahrzeug!	
Entspricht	EN 12184-2009 / ISO 9999-2011 / EN 60601-1:2010 / EN 60601-1-2:2007	
Kennzeichnung	CE / FDA / EMC geprüft	
MSDS rapporten (inkl. UN 38.3)****	Handbuch seite I bis XXIII	

\* Mit verlängerten Kippschutzrädern + 8 cm.

\*\* Ohne Batterien (2,5 oder 2,9 kg), Sitzkissen (0,8 oder 0,9 kg), Steuergerät mit Joystick (0,5 kg) und Ladegerät. (0,5 kg).

\*\*\* U.a. Abhängig von Geschwindigkeit, Art der Fahrfläche, Batteriezustand, Außentemperatur und Fahrergewicht.

\*\*\*\* Material Safety Data Sheet (inkl. UN 38.3): Zur Inspektion von Kreuzfahrt oder Fluggesellschaften.

Elektro-Rollstuhl



Steuergerät



## Elektro-Rollstuhl



21



23



25

## Steuergerät



A - G



I



J

## Elektro-Rollstuhl

1. Schubrohr
2. Verstellbare Rückenlehne mit Spanngurte
3. Scharnierpunkte umklappbare Rückenlehne
4. Umklappbare Armlehnen
5. Steuergerät mit Joystick\*  
\* Links- oder rechtshändige Bedienung möglich
6. Abnehmbare Lithiumbatterien
7. Beckengurt
8. Abnehmbare Sitzpolster mit atmungsaktiven und abnehmbaren Überzug
9. Verstellbarer Beinschutz
10. Aluminium Klapprahmen
11. Schutzbleche
12. Hinterräder mit pannensichere Reifen
13. Umklappbare Fußplatte
14. Wadenschutz
15. Gefederte Vorderräder mit pannensichere Reifen
16. Ablagenetz
17. Entriegelung (Griff?) zum ausklappen
18. Steuerung
19. Kippschutzräder
20. Kohlebürstenloser Motor
21. Elektromagnetische Bremsen mit Freilaufhebeln
22. Steckverbinder Steuergerät
23. Kabelclips Steuergerät
24. Standard
25. Reflektor-Streifen

## Steuergerät

- A. An Taste
- B. Aus Taste
- C. Akku-Anzeige
- D. Hupe
- E. Geschwindigkeitsniveau erhöhen
- F. Geschwindigkeitsniveau senken
- G. Geschwindigkeitsanzeige
- H. Joystick
- I. Befestigungsclip (sowohl links als rechts zu montieren)
- J. Ladestation

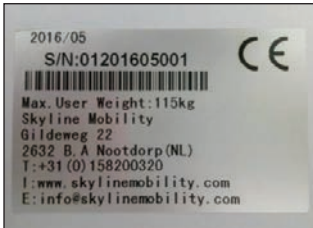
## Nicht abgebildet

- Ladegerät
- Komfort Beinstützen (Zubehör)
- Aufbewahrungskoffer (Zubehör)
- Becher / Smartphone halter (Zubehör)
- Beleuchtung (Zubehör)
- Extra Joystickhalter auf der Rückseite (Zubehör)
- Stockhalter (Zubehör)
- Zusätzliche Vorderräder mit Luftreifen (Zubehör)

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website:  
[www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com)

## Anzeigen auf dem Elektro-Rollstuhl

Auf dem Elektro-Rollstuhl befinden sich einige Aufkleber. Nachstehend finden Sie eine Übersicht, mit der Stelle wo sie sich befinden.



### CE-Aufkleber

Der Elektro-Rollstuhl entspricht den Bestimmungen, gestellt in der Richtlinie für Medizinische Hilfsmittel und ist mit einer CE-Kennzeichnung versehen. Dieser Aufkleber befindet sich auf dem Seitenrahmen Ihres Rollstuhls. Neben unseren Kontaktdaten, dem maximalen Benutzergewicht, das Baujahr und -Monat, finden Sie hier ebenfalls die Seriennummer (S/N) Ihres Elektro-Rollstuhls. Halten Sie diese im Fall von Service immer zur Hand.



### Freilauf-Aufkleber

Der Aufkleber bei dem Freilaufhebel zeigt die 2 Positionen an: drücken und fahren. In dem Freilauf (Griff nach oben / unlock) ist der Elektro-Rollstuhl frei zu bewegen. In der Antriebsstellung (Griff nach unten / lock) ist der Elektro-Rollstuhl fertig um elektrisch zu fahren. Für weitere Informationen siehe Seite 30. Neben dem Freilaufhebel finden Sie auch einen Warnungsaufkleber, auf dem steht, dass Sie vor Gebrauch die elektrische Bremse aktivieren müssen (lock).



### Batterie-Aufkleber

Dieser Aufkleber zeigt wo Sie draufdrücken müssen, wenn Sie die Batterien herausnehmen möchten. Die Batterien fallen automatisch in den Steckverbinder, wenn Sie diese wieder in den Seitenrahmen schieben.





## Aufkleber Verriegelung

Auf dem hinteren Sitzrohr sehen Sie zwei Schiebestreifen. Die rote Linie auf dem Aufkleber zeigt an, wo der Schiebestreifen sich befinden muss, wenn der Rollstuhl aufgeklappt ist. Nur dann ist der Rollstuhl verriegelt und fertig für Gebrauch. Auf dem gleichen Rohr finden Sie darüber auch noch einen Warnhinweis.



## Reflektierende Aufkleber

Damit Sie besser gesehen werden, hat der Smart Chair standardmäßig 4 rote reflektierende Aufkleber: 2 auf den Vorrädern und 2 auf der hinteren Querröhre.



## Ausklappen Ihres Elektro-Rollstuhls



Auf [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) können Sie den Ein- und Ausklappprozess auf Film ansehen.

## Ausklappen Ihres Elektro-Rollstuhls

Stellen Sie, bevor Sie anfangen den Rollstuhl mit den Hinterrädern auf den Boden. Klappen Sie -gegebenenfalls- den Standard ein.

- !** Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger und Gliedmaßen beim Ausklappen des Elektro-Rollstuhls nicht eingeklemmt werden.

1

Halten Sie die Rückenlehne fest und drücken Sie die Fußstütze nach unten. Sie hören einen Klick, wenn der Rollstuhl aufgefaltet und verriegelt ist.

- !** Drehen Sie vorher die Armlehne etwas nach oben.

Bei Verriegelung befinden sich die Schiebestreifen auf der roten Linie des hinteren Sitzrohres.

2

Geben Sie die Armlehne in die richtige Position und klappen Sie die Fußstütze nach unten.

3

Drücken Sie auf beide Tasten, um den gewünschten Stand der Rückenlehne einzustellen.

4

Schieben Sie die Clips Richtung Seitenrahmen und schieben Sie die Stützräder aus.

5

Montieren Sie das Steuergerät mit Joystick und stecken Sie den Stecker in den Steckverbinder (siehe Seite 26).

- ✓** Schalten Sie den Rollstuhl ein. Der Smart Chair ist fertig um Sie rundzufahren!

Falls zutreffend: Platzieren Sie die Batterien zurück, klappen Sie die Beinstützen auf und montieren Sie Ihre Zubehör.

## Sitzen in Ihrem Rollstuhl

Kreieren Sie einen komfortablen Sitz durch die nachstehenden Stützelemente auf Ihren Körper einzustellen. Fragen Sie Ihren Fachhändler/medizinischen Fachpersonal um Rat.



### Fußstütze einstellen

Die Fußstütze ist höhenverstellbar:

- drehen Sie die schwarze Einstellschraube los.
- wählen Sie eines der drei Löcher.
- drehen Sie die Einstellschraube wieder fest.



### Rückenlehne einstellen

Für eine gute Sitzhaltung ist eine richtige Einstellung der Rückenlehne sehr wichtig. Um stabil und bequem zu sitzen, benötigen Menschen eine gute Unterstützung; vor allem im Bereich der Lendenwirbelsäule (im Hohlraum im unteren Teil Ihres Rückens). Wir empfehlen Ihnen deshalb die Rückenlehne durch einen Spezialisten auf Ihren Körper einstellen zu lassen.



### Rückenwinkel

1. Drücken Sie an beiden Seiten die Druckknöpfe der Scharniere ein.
2. Bewegen Sie den oberen Teil der Rückenlehne nach vorne oder nach hinten.
3. Verriegeln Sie die Rückenlehne durch die Druckknöpfe los zu lassen.



### Spanngurte

1. Machen Sie alle Spanngurte auf.
2. Setzen Sie sich mit dem Becken ganz nach hinten in den Rollstuhl.
3. Ziehen Sie die Spanngurte an und folgen oder korrigieren Sie den Rücken.



## Beinschutzbügel einstellen

Zum Schutz Ihrer Knie und zur Unterstützung Ihrer Beine können Sie die Schutzbügel folgendermaßen verstellen:

1. Drehen Sie die Knöpfe los.
2. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein.
3. Drehen Sie die Knöpfe wieder fest.

Klappen Sie die Beinschutzbügel nach unten, wenn Sie seitlich ein- oder aussteigen möchten.



## Ein- und Aussteigen

Nicht an der Vorderseite des Rollstuhls einsteigen. Sie können dies am besten seitlich tun.



### Einsteigen

Stellen Sie den Rollstuhl ab

- Klappen Sie die Armlehne nach oben
- Klappen Sie die Beinschutzbügel nach unten
- Setzen Sie sich in den Rollstuhl
- Machen Sie eine Viertelumdrehung und setzen Sie Ihre Füße auf die Fußstütze
- Klappen Sie die Armlehne zurück
- Schalten Sie den Rollstuhl ein

### Aussteigen geht umgekehrt.

**!** *Konsultieren Sie Ihr betreuendes medizinische Fachpersonal über die Weise, wie Sie am besten und sichersten in Ihrem Rollstuhl Platz nehmen können.*

**!** *Achten Sie darauf, dass der Rollstuhl in Fahrposition steht, wenn Sie einsteigen.*

**!** *Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie kippen. Die Balance des Rollstuhls wird unter anderem dadurch bestimmt, wie Sie im Rollstuhl sitzen. Stützen Sie sich niemals auf 1 Armlehne und niemals auf den Fußstützen stehen!*



## Beckengurt

Der Beckengurt ist dazu da, um den Rollstuhlfahrer zu positionieren und verhindert ein Vorwärts Rutschen oder ein Herausfallen aus dem Rollstuhl. Tragen Sie den Gurt daher auch immer. Für eine richtige Sitzhaltung sollten Sie den Beckengurt 45 Grad über Ihre Hüfte fixieren. Sie können den Gurt auf eine einfache Weise auf Ihre gewünschte Länge einstellen.



*Der Beckengurt ist kein Sicherheitsgurt. Der Smart Chair ist nicht als Sitze während dem Transport im Auto, Bus, Zug, Boot oder Flugzeug, vorgesehen.*



## Fahren

Fahren mit Ihrem Elektro-Rollstuhl. Der Smart Chair ist einfach zu bedienen. Dennoch empfehlen wir Ihnen die folgenden Anweisungen aufmerksam durch zu lesen, um vertraut zu werden mit Ihrem neuen Elektro-Rollstuhl.



### Kontrolle vorher

Prüfen Sie vor dem Wegfahren das folgende:

- den Akkustatus im Anzeiger.
- die Bremsen.
- ob der Freilaufhebel in der elektrischen Antriebsstellung steht.
- ob das Akkuladegerät entfernt ist.



Laden Sie für die erste Benutzung die Batterien 24 Stunden auf. Für mehr Informationen siehe Seite 32.

### Kippschutz Stützräder einstellen

Die Stützräder sind ein zusätzlicher Schutz, damit Sie mit dem Rollstuhl nicht nach hinten kippen. Besonders auf einer Steigung ist dies wichtig. Schieben Sie die Räder darum immer aus, wenn Sie sich auf den Weg machen. Wenn Sie Ihren Smart Chair einklappen, können Sie die Stützräder wieder einschieben, damit der Faltrollstuhl noch kompakter wird.



#### Ein- und ausschieben der Stützräder:

1. Drücken Sie den Clip in die Richtung des Seitenrahmens.
2. Schieben Sie das Stützrad immer ganz ein oder aus; Sie hören dann einen Klick.
3. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 auf der anderen Seite.



*Nur in der äußersten Stellung verriegelt der Clip die Stützräder.*



*Seien Sie vorsichtig und verhindern Sie umschlagen. Das Gleichgewicht des Rollstuhls wird durch die Weise wie Sie im Rollstuhl sitzen und wie und wo Sie fahren, bestimmt.*



*Vermeiden Sie Steigungen steiler als 10°*



*Sehen Sie auch die Sicherheitshinweise in Kapitel 1.*





## Steuergerät montieren

Es spielt keine Rolle, ob Sie Links- oder Rechtshänder sind, das Steuergerät kann auf beiden Armlehnen montiert werden.



- 1 Öffnen Sie den Befestigungsclip.
2. Schieben Sie diesen um das Rohr der betreffenden Armlehne.
3. Befestigen Sie das Steuergerät durch dieses mit den Clips zu befestigen.
4. Stecken Sie anschließend den Stecker in den Steckverbinder (Stifte in den Löchern) auf der gleichen Seite wie der Joystick.



**!** *Decken Sie den ungenutzten Steckverbinder immer mit einer Kappe ab!*

5. Führen Sie die Kabel über die Clips an dem Rollstuhl







## Einschalten

1. Nehmen Sie in dem Elektro-Rollstuhl Platz (siehe Seite 23).
2. Drücken Sie auf die AN-Taste (grün I).

*Sie hören einen Piep und die Kontrollleuchten auf dem Steuergerät leuchtet auf. Der Rollstuhl ist jetzt bereit um zu fahren.*

- ! *Fragen Sie Ihren Arzt, wie Sie am besten und sichersten in Ihrem Rollstuhl sitzen können.*
- ! *Sorgen Sie dafür, dass der Elektro-Rollstuhl ausgeschaltet ist wenn Sie einsteigen.*
- ! *Halten Sie während der Fahrt Ihre Füße auf der Fußplatte des Elektro-Rollstuhls.*




## Geschwindigkeit einstellen

Sie können mit der Plus- und Minustaste auf dem Steuergerät die maximale Geschwindigkeit erhöhen oder senken. Anschließend können Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit mit dem Joystick anpassen. Je weiter Sie den Joystick in die gewünschte Richtung drücken, je schneller Sie fahren. Die Geschwindigkeitseinstellung ist auf der Anzeige sichtbar und bestimmt wie schnell Sie fahren, wenn Sie den Joystick vollständig von sich ab oder nach sich zu bewegen. Die maximale Geschwindigkeit ist 6 km/h.

- ! *Seien Sie sich vor Verwendung immer bewusst von der Umgebung, wenn Sie die Geschwindigkeit einstellen. Wir empfehlen eine niedrige Geschwindigkeit für den Innenbereich. Wählen Sie eine für Sie komfortable Geschwindigkeit, womit Sie den Elektro-Rollstuhl draußen sicher bedienen können.*
- ! *Dosieren Sie Ihre Geschwindigkeit bevor Sie in eine Kurve einlenken. Sie behalten so einen stabilen Schwerpunkt.*
- ! *Trotz des kleinen Wendekreises des Elektro-Rollstuhls, kann das Eindrehen bei Aufzüge oder Türen schwer*

*sein. Sorgen Sie dafür, dass immer die richtige niedrige Geschwindigkeitseinstellung für kurz manövrieren verwendet wird.*

## Fahren mit einem Joystick

 *Es ist ratsam, in einer ruhigen -vorzugsweise Ihrer eigenen Umgebung, etwas Fahrerfahrung zu bekommen, bevor Sie mit dem Smart Chair Elektro-Rollstuhl am Verkehr teilnehmen. Sorgen Sie dafür, dass Sie (professionelle) Unterstützung haben, bis Sie genug Selbstvertrauen haben. Seien Sie sich immer von den Gefahren bewusst.*





## Vorwärts und Rückwärts fahren

1. Bewegen Sie den Joystick etwas nach vorne. Der Elektro-Rollstuhl fährt vorwärts.
2. Bewegen Sie den Joystick etwas weiter nach vorne. Der Elektro-Rollstuhl fährt schneller vorwärts.
3. Lassen Sie den Joystick los. Der Elektro-Rollstuhl hält an, auch auf einer Steigung („Anti-Rollback System“).
4. Bewegen Sie den Joystick etwas zurück. Der Elektro-Rollstuhl fährt rückwärts.
5. Bewegen Sie den Joystick weiter zurück. Der Elektro-Rollstuhl fährt schneller rückwärts.

## Wenden




Durch den Hinterradantrieb ist dieser elektrische Rollstuhl sehr stabil und richtungsstabil. Nebenbei hat der Smart Chair doch einen kleinen Wenderadius. Sehen Sie nachstehend, wie Sie den Rollstuhl wenden können.

1. Bewegen Sie den Joystick etwas nach rechts. Der Rollstuhl wendet nach rechts.
2. Bewegen Sie den Joystick noch mehr nach rechts. Der Rollstuhl wendet schneller nach rechts.
3. Verwenden Sie den Joystick auf die gleiche Weise nach links, um nach links zu wenden.

-  Prüfen Sie ob der Weg beim Rückwärtsfahren und wenden hinter Ihnen frei ist. Seien Sie immer auf mögliche Gefahren aufmerksam und beginnen Sie mit niedriger Geschwindigkeit.
-  Der Elektro-Rollstuhl fährt langsamer rückwärts als vorwärts.
-  Nehmen Sie mit voller Geschwindigkeit keine scharfen Kurven!
-  Sehen Sie auch die Sicherheitshinweise in Kapitel 1.

## Steigungen und Hindernisse

Seien Sie wachsam gegen kippen beim anfahren einer Steigung. Ihr Schwerpunkt versetzt sich, wenn Sie eine Steigung an- oder abfahren. Das Gleichgewicht des Rollstuhls wird bestimmt, wie Sie im Rollstuhl sitzen (oder sich neigen, stützen oder nach etwas reichen), wie Sie fahren (z.B. Geschwindigkeit, scharfe Kurve) und auf welchem Untergrund dies ist (Steigung, Hindernisse, Löcher im Weg). Stützräder sind ein zusätzlicher Schutz um umkippen mit dem Rollstuhl zu verhindern. Schieben Sie diese dann auch während dem Fahren immer maximal aus! Sehen Sie nachstehend noch einige Tipps: :

-  Lehnen Sie sich nach vorne oder nach hinten, wenn sie zum Beispiel eine Steigung hinauf oder hinunter fahren.
-  Fahren Sie eine Steigung oder Rampe immer recht von vorne an, nicht seitlich.
-  Erhöhen Sie die Geschwindigkeit etwas, wenn die Vorderräder ein Hindernis berühren und nehmen Sie Geschwindigkeit zurück, wenn Sie mit den Hinterrädern darüber sind.

- ! *Vermeiden Sie Steigungen steiler als 10°.*
- ! *Sehen Sie auch die Sicherheitshinweise in Kapitel 1.*

## Bremsen

Ihr Elektro-Rollstuhl ist mit einem elektromagnetischen Bremssystem (auch „Anti-Rollback System“ genannt) ausgestattet. Dieses Bremssystem funktioniert automatisch wenn der Joystick in einem neutralen Stand steht und wenn der Elektro-Rollstuhl ausgeschaltet ist.

Wenn Sie den Joystick loslassen, dann sorgt eine interne Spirale dafür, dass der Joystick in einen neutralen Stand springt. So steht Ihr Rollstuhl auf der Bremse; das ist ein sicheres Gefühl, wenn Sie sich auf einer Steigung befinden.

- ! *Wenn Sie in einem Notfall anhalten müssen, sollten Sie den Joystick loslassen.*

## Freilauf

Ihr Elektro-Rollstuhl ist mit zwei manuelle Freilaufhebel ausgestattet. Wenn die eingeschaltet sind, ist es möglich den Elektro-Rollstuhl zu schieben.

- Drücken Sie den Freilaufhebel nach oben um den Elektro-Rollstuhl mit der Hand zu bedienen. Die Bremse ist außer Betrieb (unlock).
- Drücken Sie den Freilaufhebel nach unten für die elektrische Antriebsstellung. Die Bremse ist wieder eingeschaltet (lock). Gewöhnen Sie sich diese Aktion nach jeder Benutzung der Freilauffunktion an.



- ! *Überprüfen Sie, bevor Sie fahren oder sitzen, ob der Rollstuhl im Fahrstand (lock) steht und nicht im Freilauf (unlock).*
- ! *Benutzen Sie die Freilaufposition niemals auf einer Steigung oder beim Fahren.*

- ! Während Transport im Auto oder Flugzeug, muss die Antriebsstellung (Freilaufhebel nach unten) eingeschaltet sein.

## Ausschalten



- 1 Drücken Sie auf die AUS-Taste (rotes O).  
*Sie hören einen Piep und die Kontrollleuchten auf dem Steuergerät erlöschen. Der Rollstuhl ist ausgeschaltet.*
2. Sie können jetzt aussteigen.  
*Klappen Sie die Armlehne auf, um das Aussteigen zu vereinfachen.*

- ! Schalten Sie den Elektro-Rollstuhl aus, wenn Sie den Joystick längere Zeit nicht benutzen.
- ! Fragen Sie das medizinische Fachpersonal, wie Sie am sichersten aussteigen können.
- ! Sorgen Sie dafür, dass der Elektro-Rollstuhl ausgeschaltet ist, wenn Sie aussteigen.
- ! Lassen Sie den Elektro-Rollstuhl immer ausgeschaltet. Damit verhindern Sie unbeabsichtigte Verwendung und/oder Diebstahl. Lassen Sie niemals jemanden Ihren Rollstuhl benutzen. Demontieren Sie notfalls das Steuergerät, um das zu verhindern.

## Aufladen

Um die Batterien vollständig zu aktivieren, sollten Sie vor der ersten Benutzung die Lithiumbatterien 24 Stunden aufladen. Sie können das am besten, wenn die unterste rote LED-Lampe von der Akkuanzeige blinkt. Damit maximieren Sie die Lebensdauer der Lithiumbatterien. Die Reichweite des Rollstuhls ist unter anderem abhängig von der Geschwindigkeit, Art der Fahrbahn, Batteriezustand, Außentemperatur und Fahrergewicht. Kontrollieren Sie immer die Batterieanzeige, bevor Sie sich auf den Weg machen und laden Sie Ihren Elektro-Rollstuhl nach jeder Fahrt (länger als 30 Minuten) minimal 2 Stunden auf. Die normale Aufladezeit ist etwa 5 Stunden. Wenn die Batterien vollständig leer sind, dann kann dies 10 bis 12 Stunden dauern. Wenn Sie den Elektro-Rollstuhl längere Zeit nicht gebrauchen, laden Sie Ihre Batterien alle 2 Monate einmal auf. Damit verhindern Sie, dass Ihre Batterien sich ausschalten. Lagern Sie die Akku-Box (getrennt vom Elektro-Rollstuhl) immer in ganz geladenen Zustand.

## Ablesen vom Akkustatus

Der Akkuanzeiger auf dem Steuergerät zeigt die restliche Akkukapazität:

Akkustatus	
Akkustatus auf Anzeiger Steuergerät	Anzeige
Grün	Die Batterien sind voll.
Orange	Vorzugsweise jetzt aufladen.
Rot	Den Elektro-Rollstuhl so schnell wie möglich aufladen.

Der Smart Chair ist gegen Tiefentladung geschützt. Der Stromkreis wird automatisch unterbrochen, wenn die Batterien zu schwach werden. Wenn die rote Lampe auf der Akkuanzeige nicht mehr brennt, müssen die Batterien innerhalb von 2 Stunden aufgeladen werden.

Der elektrische Rollstuhl ist auch thermisch und elektrisch geschützt. Bei einer Überlastung schaltet das System des Rollstuhls aus. Sie hören dann einen Summer und die rote Lampe der Akkuanzeige wird blinken.

## Batterien aufladen



1. Laden Sie die Batterie, wenn der Elektro-Rollstuhl ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den 3Pin-Stecker des Ladegerätes in die Aufladestation an der Vorderseite des Steuergerätes mit Joystick.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose und das Ladegerät.

*Die Batterien werden aufgeladen; das Licht auf dem Ladegerät leuchtet rot auf. Das Ladegerät ist während des Ladevorgangs warm.*

4. Laden Sie noch weitere 30 Minuten, wenn das Licht grün aufleuchtet.

*Die Batterien sind voll*

5. Sie können nachfolgend die Stecker der Ladestation und Steckdose entfernen.



**!** *Verwenden Sie nur die ursprünglichen Smart Chair-Akkus und das Lithium-Ionen-Ladegerät. Öffnen Sie niemals die Batterie! Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Laden eines anderen Akkus.*

**!** *Laden Sie Ihre Batterie immer innerhalb (5°C bis 40°C) gut belüfteter Räume auf.*



**!** *Sehen Sie die Sicherheitshinweise in Kapitel 1!*

## Akku-Box entfernen

Die Batterien sind abnehmbar. So verringern Sie das Gewicht des Elektro-Rollstuhls.

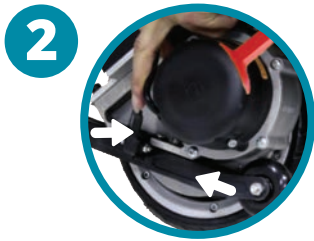
### Akku-Box entfernen:

1. Schalten Sie den Rollstuhl aus.
2. Drücken Sie auf die schwarze Taste.
3. Schieben Sie die Batterie aus den Seitenrahmen.
4. Wiederholen Sie Schritt 1 bis 3 auf der anderen Seite.



Die Batterien fallen automatisch in den Steckverbinder, wenn Sie diese wieder in den Seitenrahmen schieben. Sie werden ein Klicken hören.

## Einklappen Ihres Elektro-Rollstuhl



Auf [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) können Sie den Ein- und Ausklappprozess auf Film ansehen.



**tipp** Falls Sie das Hebegewicht des Elektro-Rollstuhls geringer haben möchten, können Sie die Batterien entfernen (2,5-2,8 kg leichter).

**Falls zutreffend: demontieren Sie die Zubehör.**

**!** Sorgen Sie dafür, dass Ihre Finger und Gliedmaßen nicht eingeklemmt werden beim Einklappen des Elektro-Rollstuhls.

1

**Stellen Sie den Rollstuhl ab und demontieren Sie das Steuergerät und den Joystick** (siehe Seite 26).

**tipp** Das Steuergerät können Sie genau wie die Leiter im Netz unter dem Sitz aufbewahren.

**tipp** Das Steuergerät können Sie eventuell auch andersrum und 180 Grad gedreht auf der Armlehne montieren, damit Sie die Verkabelung nicht ändern müssen

2

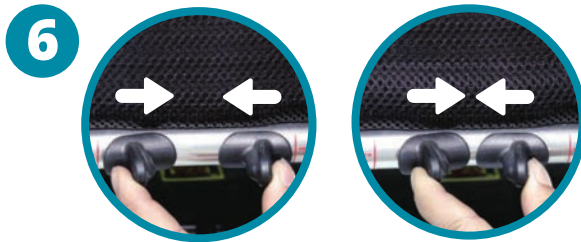
**Drücken Sie die Clips Richtung Seitenrahmen und schieben Sie die Stützräder zurück.**

3

**Drücken Sie beide Tasten, um die Rückenlehne nach hinten zu kippen.**

4

**Drehen Sie die Armlehne nach hinten und klappen Sie eventuell die Fußplatte auf.**



Auf [www.skylinemobility.com](http://www.skylinemobility.com) können Sie den Ein- und Ausklappprozess auf Film ansehen.

5

Drehen Sie die Tasten los und geben Sie den Wadenschutz nach unten.

6

Entriegeln Sie den Rollstuhl durch die Schiebeleisten auf dem hinteren Sitzrohr aufeinander zuzubewegen.

7

Schieben Sie die Rückenlehne und die Fußplatte Richtung Stuhl. Der Rollstuhl ist erst komplett aufgefaltet, wenn Sie die Fußplatte vorbei an den Widerstand gedrückt haben.

-  *Dies ist nur möglich, wenn die schwenkbaren Laufräder 180 Grad gegenüber der Fahrtrichtung gedreht sind.*
-  **Der Smart Chair ist jetzt kompakt zu lagern. Durch den Standard bleibt der Faltrollstuhl aufrecht stehen.**
-  *Heben Sie den faltbaren Smart Chair Elektro-Rollstuhl nicht alleine, wenn das Hebegewicht für Sie zu schwer ist.*
-  *Sie können der Elektro-Rollstuhl am besten aufheben - zum Beispiel in den Kofferraum-, durch diesen an dem ovalen Rohr bei den Hinterrädern und an dem runden Rohr unter der Fußplatte festzuhalten.*
-  *Heben Sie den Elektro-Rollstuhl niemals auf an den bewegenden Teilen. Sehen Sie auch andere Transport Sicherheitshinweise in Kapitel 1.*
-  **Sie können den Smart Chair auch anhand des Rückenquerbügels und durch die Stützräder wie einen Trolley dahinrollen.**





## Kontrolle

Ihr Elektro-Rollstuhl benötigt nur minimale Wartung. Aber wie jedes motorisierte Fahrzeug empfehlen wir auch einige Wartungschecks durchzuführen. Bringen Sie 1 Mal pro Jahr den faltbaren Elektro-Rollstuhl zu einem qualifizierten Elektro-Rollstuhl-Techniker für einen Serviceintervall. Vorbeugende Wartung erfüllt die Kontrolle auf das gut und richtig funktionieren von alle bewegende Teile, als auch die Elektronik und den Zustand der Batterien.




In der nachfolgenden Matrix sind die Teile angezeigt, die regelmäßig kontrolliert werden müssen.

Inspektions- und Wartungsmatrix				
Ersatzteil	Aktion	Täglich	Monatlich	Jährlich
Ladegerät	Überprüfen auf Wirkung	X		
Batterien	Kapazität überprüfen	X		
	Ganzer Ladezyklus		X	
	Check Korrosion auf Polen			X
Reifen	Überprüfen auf Verschleiß		X	
Rahmen	Reinigen mit feuchtem Tuch und nicht-reibende Reiniger		X	
Verbindungen	Überprüfen auf Verschleiß, Bruch oder freiliegende Drähte		X	
Klappmechanismus	Überprüfen auf Wirkung		X	
Elektro-Rollstuhl	Serviceintervall (check Steuerung)			X

Sollte ein Defekt auftreten, können Sie einen qualifizierten Elektro-Rollstuhl-Techniker einschalten um dies zu beheben. Diese Techniker verfügen über die erforderlichen Qualifikationen und Werkzeuge, um alles sicher durchzuführen. Wobei nur die originalen Skyline Mobility Teile verwendet werden dürfen. So haben Sie noch lange Freude an Ihrem faltbaren Smart Chair Elektro-Rollstuhl.




-  *Wenn das Profil der Reifen weniger ist als 1 mm müssen die Räder ersetzt werden.*
-  *Wenn die Kapazität der Batterien abnimmt, kommt das Ende der Lebensdauer in Sicht. Sie müssen die Batterien dann so schnell wie möglich ersetzen.*
-  *Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie keine Mischung aus alten und neuen Batterien, oder Batterien mit verschiedenen Kapazitäten.*
-  *Akkus können gefährlich sein. Lassen Sie Ihre Akkus ausschließlich installieren und warten durch qualifizierte Elektro-Rollstuhl-Techniker.*

## Reinigen

- Reinigen Sie den Rollstuhl mit einem feuchten Tuch, mit warmen Wasser und einen nicht reibenden Reiniger.
  - Die abnehmbare Schutzhülle können Sie mit der Hand waschen.
  - Die abnehmbare Schutzhülle des Sitzkissens kann in die Waschmaschine und in den Wäschetrockner; nehmen Sie ein mildes Wasch- und Trockenprogramm.
  - Wenn die Anschlüsse der Batterien korrodiert sind, wischen oder schrubben Sie diese dann sauber mit, zum Beispiel, einem trockenen Tuch und Sandpapier.
  - Halten Sie die Räder frei von Sand, Haare und andere Fremdkörper.
-  *Verwenden Sie keine Bleich- oder Lösungsmittel.*
  -  *Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.*
  -  *Gießen Sie kein Wasser über den elektrischen Rollstuhl.*

## Steuerung

Ihr Elektro-Rollstuhl ist ausgestattet mit einer Dual Drive-Rocker Steuerung. Dieser Computer überwacht das System des Elektro-Rollstuhls. Wenn die Steuerung ein Problem detektiert, wird das angezeigt durch das Blinken von 1 der 5 Signallampen auf dem Steuergerät (Geschwindigkeitsindikator). Wenn Sie dann Ihren Rollstuhl erst einmal aus und wieder einschalten, ist das Problem meistens gelöst. Bleibt die LED Lampe jedoch blinken, dann können Sie in nachstehender Tabelle nachsehen. Jede Fehlermeldung hat eine eigene Kodierung, womit Sie dem Elektro-Rollstuhl-Techniker die richtige Information durchgeben können.

Kontrolle- und Wartungsmatrix			
Bestandteil	Handlung	Warnung	Handlung
	1. Lampe von unten	Batterien sind fast leer.	Batterien direkt aufladen.
	2. Lampe von unten	Joystick gibt kein Signal an den Steckverbinder durch.	Stecker überprüfen oder Kontakt aufnehmen mit Ihrem Rollstuhl-Techniker.
	3. Lampe von unten	Batterien werden aufgeladen.	Bei einem angeschlossenen Akkulader ist die Wegfahrsperrung aktiv.
	4. Lampe von unten	Schlechte oder defekte Motoranschluss.	Stecker überprüfen oder Kontakt aufnehmen mit Ihrem Rollstuhl-Techniker.
	5. Lampe von unten	Elektromagnetische Bremse ist nicht eingestellt.	Den Freilaufhebel nach unten drücken (lock) um die Bremsen zu aktivieren (siehe Seite 30).

## Garantie

Für Ihren neuen Elektro-Rollstuhl gilt eine Garantieperiode von 2 Jahren (Batterien: 1 Jahr).

Außerhalb der Garantie fallen Mängel die entstanden sind durch: Nichteinhaltung von Benutzer - und Wartungsanweisungen, anders als normale Benutzung, Verschleiß (Reifen, Polsterungen, Batterien usw.), Nachlässigkeit, Überlastung, Unfall durch Dritte, verwendete, nicht originale Teile und Mängel wovon die Ursache außerhalb des Produkts (wie Feuer- und Wasserschäden) liegt.

Diese Garantie ersetzt jede andere Garantie; die gesetzlich festgelegt, oder mündlich mitgeteilt ist, abgesehen von das was von Skyline Mobility schriftlich garantiert ist. Garantien sind ausschließlich innerhalb der EG gültig.

Pagina 40: Entsorgung

Entsorgung von Produkt und Verpackung

Alle Teile Ihres Elektro-Rollstuhls sind recyclebar. In den meisten Fällen können Sie einfach zu Ihrer kommunalen Abfallsammelstelle gehen. Ihr Fachhändler ist ebenfalls bekannt mit den Sammelstellen für die Entsorgung des Elektro-Rollstuhls.

Aus dieser ökologischen Sicht empfehlen wir um die Verpackung und den Elektro-Rollstuhl so gut wie möglich vor der Entsorgung zu scheiden, damit die gebrauchten Materialien effizient recycelt werden können.

## Entsorgung von Produkt und Verpackung

Alle Teile Ihres Elektro-Rollstuhls sind recyclebar. In den meisten Fällen können Sie einfach zu Ihrer kommunalen Abfallsammelstelle gehen. Ihr Fachhändler ist ebenfalls bekannt mit den Sammelstellen für die Entsorgung des Elektro-Rollstuhls.

Aus dieser ökologischen Sicht empfehlen wir um die Verpackung und den Elektro-Rollstuhl so gut wie möglich vor der Entsorgung zu scheiden, damit die gebrauchten Materialien effizient recycelt werden können.



Dieses Handbuch wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt und ist basiert auf die Informationen wie sie bei Skyline Mobility bekannt sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Skyline Mobility haftet nicht für ggf. Fehler in dem Text oder die Folgen davon.

Die Informationen in diesem Handbuch gelten für die Standard Ausführung des Produkts. Skyline Mobility haftet nicht für ggf. Schäden, entstanden durch Änderungen in oder Anpassungen auf dem Produkt, nach dem Zeitpunkt vom ersten Verkauf. Auch übernimmt Skyline Mobility keine Haftung für Schäden durch Arbeit von Drittanbietern.

Die Informationen in diesem Handbuch dürfen auf keine Weise vervielfältigt und/oder veröffentlicht werden, ohne die vorhergehende schriftliche Erlaubnis von Skyline Mobility.

Die von Skyline Mobility verwendeten Handelsnamen und Handelsmarken dürfen, gemäß dem Gesetz für Handelsnamen, nicht als frei berücksichtigt werden.

An diesen Text können keine Rechte abgeleitet werden. Änderungen vorbehalten.

Skyline Mobility BV – alle Rechte vorbehalten

Material Safety Data Sheet (MSDS) for passengerships and airlines.



Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

Material Safety Data Sheet

Material Safety Data Sheet (MSDS)

For  
Changzhou Hankun New Energy Technology Co., Ltd.  
No. 2188, Longcheng Avenue, Zhonglou District, Changzhou city, Jiangsu province, China  
and for their product

Polymer lithium-ion battery pack

Model/type reference ..... HKE12-10  
Trademark ..... HanKun  
Nominal Voltage..... 12.0V  
Typical Capacity..... 10.0Ah, 120.0Wh  
Weight..... 1294.0g  
Shape and Physical Dimension L: 505.0mm  
(mm)..... W: 68.6mm  
T: 31.6mm  
Version number..... V3.0  
Preparation Date..... Feb. 05 , 2018  
Revision date..... N/A.

Laboratory ..... Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.  
Address ..... 1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

Compiled by (name+ signature) .. Ivan Ni

Ivan Ni

Approved by (name+ signature) .. Davis Yang

Davis yang





**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

**Material Safety Data Sheet**

## 1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING

### Product Identifier

Product name: Polymer lithium-ion battery pack

Model: HKE12-10

### Other means of identification

Synonyms:none

### Recommended use of the chemical and restrictions on use

Recommended Use:Used in portable electronic equipments;

Uses advised against:

- a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- b) Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- c) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- d) Do not remove a cell or battery from its original packaging until required for use.
- e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- g) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- h) Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- i) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- j) Do not mix cells of different manufacturer, capacity, size or type within a device.
- k) Battery usage by children should be supervised.
- l) Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- m) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
- n) Keep cells and batteries clean and dry.
- o) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- p) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- q) Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- r) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- s) Retain the original product literature for future reference.
- t) Use only the cell or battery in the application for which it was intended.
- u) When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- v) Dispose of properly.

### Details of the supplier of the safety data sheet:

Supplier Name: Changzhou Hankun New Energy Technology Co., Ltd.

Address: No. 2188, Longcheng Avenue, Zhonglou District, Changzhou city, Jiangsu province, China

Telephone number of the supplier: 0086-0519-83383316

Emergency Telephone No.(24h): 0086-0519-83383316

Fax: 0086-0519-83383316



**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

**Material Safety Data Sheet**

Postcode:213012

E-mail address: shane.zhao@163.com

**Emergency telephone number**

**Company Emergency Phone Number:** 0086-0519-83383316

## 2. HAZARDS IDENTIFICATION

### Classification

No harm at the normal use. If contact the Electrolyte liquid in the Lithium ion battery, reference as follows:

### Classification of the substance or mixture

Classification according to GHS

Acute Toxicity, Oral(Hazard category 4)

Acute Toxicity, Dermal(Hazard category 3)

Skin, irritate(Cagegory 1B)

Eye Irritate (Hazard category 1)

### GHS Label elements, including precautionary statements:



GHS02



GHS05



GHS06

**Signal word:** Warning

**Hazard statement(s):**

H242:Heating may cause a fire;

H311: Toxic in contact with skin;

H314:Causes severe skin burns and eye damage;

H302:Harmful if swallowed;

### precautionary statements:

**Prevention:**

P264 Wash thoroughly after handling.

P270 Do not eat, drink or smoke when using this product.

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

**Response:**

P312:Call a Poison center or doctor/physician if you feel unwell.

P302+P350-IF ON SKIN: Gently wash with plenty of soap and water

P301+P330+P331-IF SWALLOWED: rise mouth. Do NOT induce vomiting

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

**Storage:**

None

**Disposal**

P501: Dispose of contents/container in accordance with local/national regulations

**Hazards not otherwise classified (HNOC)**

Not Applicable



**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

**Material Safety Data Sheet**

**Other information**

No information available.

### 3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

**Chemical characterization:** Mixtures

**Description:**

Product: Consisting of the following components.

Common Chemical Name	Concentration (%)	CAS Number	EC No.
Aluminum Foil (Al)	5	7429-90-5	231-072-3
Poly Vinylidene Fluoride PVDF(-[CH <sub>2</sub> -CF <sub>2</sub> ]-n)	6	24937-79-9	----
Graphite (C)	8	7782-42-5	231-955-3
Copper Foil (Cu)	7-10	7440-50-8	231-159-6
dimethyl carbonate (DMC)	2-5	616-38-6	----
Nickel	2-5	7440-02-0	----
Carbon(C)	12-15	7400-44-0	----
Ethylene carbonate	5	96-49-1	202-510-0
LiFePO <sub>4</sub>	35-40	N/A	----
Li	2-3	7439-93-2	----

Note: CAS number is Chemical Abstract Service Registry Number.

N/A=Not apply.

### 4. FIRST-AID MEASURES

**First aid measures**

**Eye Contact** Rinse thoroughly with plenty of water, also under the eyelids. If symptoms persist, call a physician.

**Skin Contact** Remove contaminated clothing and shoes. Wash skin with soap and water. In the case of skin irritation or allergic reactions see a physician.

**Inhalation** Move to fresh air. If symptoms persist, call a physician.

**Ingestion** Do NOT induce vomiting. Drink plenty of water. If symptoms persist, call a physician.

Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Swallowing Do not induce vomiting. Get medical attention.

**Most Important Symptoms/Effects** No information available.

**Indication of any immediate medical attention and special treatment needed**

Notes to Physician Treat symptomatically



**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

*Material Safety Data Sheet*

## 5. FIRE-FIGHTING MEASURES

### Suitable Extinguishing Media

CO<sub>2</sub>, dry chemical powder, water spray.

Unsuitable Extinguishing Media: No information available.

### Specific Hazards Arising from the Chemical

Formation of toxic gases is possible during heating or in case of fire.

In case of fire, the following can be released:

Carbon monoxide(CO)

Carbon dioxide

Other irritating and toxic gases.

### Hazardous Combustion Products

Carbon oxides.

Explosion Data

Sensitivity to Mechanical Impact No

Sensitivity to Static Discharge No

### Protective Equipment and Precautions for Firefighters

As in any fire, wear self-contained breathing apparatus pressure-demand, MSHA/NIOSH (approved or equivalent) and full protective gear. For example: Wear self-contained respiratory protective device. Wear suitable protective clothing and eye/face protection.

### Special hazards arising from the substance or mixture:

Battery may burst and release hazardous decomposition products when exposed to a fire situation.

Lithium ion batteries contain flammable electrolyte that may vent, ignite and produce sparks when subjected to high temperature(>150°C). When damaged or abused(e.g. mechanical damage or electrical overcharging); may burn rapidly with flare-burning effect; may ignite other batteries in clothes proximity.

## 6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

### Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Personal Precautions Avoid contact with eyes.

Refer to section 8 for personal protective equipment. Ensure adequate ventilation. Remove all sources of ignition.

Evacuate personnel to safe areas.

### Environmental precautions

Environmental Precautions Refer to protective measures listed in Sections 7 and 8.

Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).

Dispose contaminated material as waste according to item 13.

### Methods and material for containment and cleaning up

Methods for Containment Prevent further leakage or spillage if safe to do so.

Methods for Cleaning up Use personal protective equipment. Dam up. Cover liquid spill with sand, earth or other Non combustible absorbent material. Pick up and transfer to properly labeled containers. Clean contaminated surface thoroughly.



**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

**Material Safety Data Sheet**

## 7. HANDLING AND STORAGE

### Precautions for safe handling

Handling Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. Avoid contact with skin, eyes and clothing. Wear personal protective equipment.  
Wash thoroughly after handling. Use this material with adequate ventilation.  
The product is not explosive.

### Conditions for safe storage, including any incompatibilities

If the Polymer lithium-ion battery pack is subject to storage for such a long term as more than 3 months, it is recommended to recharge the Polymer lithium-ion battery pack periodically.  
3 months: -10°C~+40°C, 45 to 85%RH

And recommended at 0°C~+35°C for long period storage.

The capacity recovery rate in the delivery state (50% capacity of fully charged) after storage is assumed to be 80% or more.

The voltage for a long time storage shall be 11.0V~12.8V range.

Do not storage Polymer lithium-ion battery pack haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.

Keep out of reach of children.

Do not expose Polymer lithium-ion battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

Do not store together with oxidizing and acidic materials.

Keep ignition sources away- Do not smoke.

Store in cool, dry and well-ventilated place.

Incompatible Products None known.

## 8. EXPOSURE CONTROLS AND PERSONAL PROTECTION

### Control parameters

Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:

12190-79-3 Lithium Cobalt Oxide

TLV (USA)	0.02mg/m <sup>3</sup>
MAK (Germany)	0.1mg/m <sup>3</sup>

Other Exposure Guidelines Vacated limits revoked by the Court of Appeals decision in AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962(11th Cir., 1992).

### Appropriate engineering controls

Engineering Measures Showers

Eyewash stations

Ventilation systems

Use adequate general or local exhaust ventilation to keep airborne concentrations below the permissible exposure limits. Ensure adequate ventilation.

### Individual protection measures, such as personal protective equipment

Eye/Face Protection:



Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.

1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

Material Safety Data Sheet



**Tightly sealed goggles**

**Body protection:**

Protective work clothing.

**Skin protection:**



**Protective gloves**

**Material of gloves:**

The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.

**Penetration time of glove material:**

The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.

**Respiratory Protection** No protective equipment is needed under normal use conditions. If exposure limits are exceeded or irritation is experienced, ventilation and evacuation may be required.

**Hygiene Measures** Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice.

## 9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Physical State	Form: Prismatic
	Color: Black
	Odour: Odourless
	Odor Threshold: No information available
Change in condition:	
pH, with indication of the concentration	Not determined.
Melting point/freezing point	Not determined.
Initial boiling point and Boiling range:	Not determined.
Flash Point	Not determined.
Evaporation rate	Not determined.
Flammability (solid, gas)	Not determined.
Upper/lower flammability or explosive limits	Not determined.
Vapor Pressure:	Not determined.
Vapor Density:	Not determined.
relative density:	Not determined.





Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.

1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Luxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

Material Safety Data Sheet

Solubility in Water:	Not determined.
Solubility in other solvents	Not determined.
n-octanol/water partition coefficient	Not determined.
Auto-ignition temperature	Product is not self-igniting.
Decomposition temperature	Not determined.
Odour threshold	Not determined.
Evaporation rate	Not determined.
Viscosity	Not determined.
Other Information	No further relevant information available.

## 10. STABILITY AND REACTIVITY

**Reactivity:** Stable under recommended storage and handling conditions (see section 7, Handling and storage).

**Chemical stability:** Stable under normal conditions of use, storage and transport.

**Thermal decomposition/conditions to be avoided:** No decomposition if used according to specifications.

**Possibility of Hazardous Reactions:** None under normal processing.

**Hazardous Polymerization:** Hazardous polymerization does not occur.

**Conditions to avoid:** Strong heating, fire, Incompatible materials.

**Incompatible materials:** Strong oxidizing agents, Strong acids, Base metals.

**Hazardous Decomposition Products:** Carbon oxides, Other irritating and toxic gases.

## 11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

**Acute toxicity:** No data available.

LD/LC50 values relevant for classification:

Not available.

**Skin corrosion/irritation:** No irritant effect.

**Serious eye damage/irritation:** Cause serious eye irritation.

**Respiratory or skin sensitization:** No sensitizing effects known.

**Specific target organ system toxicity:** No information available.

**CMR effects (carcinogenicity, mutagenicity and toxicity for reproduction):** No information available.

## 12. Ecological Information

**Toxicity:**

Acquatic toxicity:



**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

**Material Safety Data Sheet**

No further relevant information available.

**Persistence and degradability:** No further relevant information available.

**Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.

**Mobility in soil:** No further relevant information available.

Results of PBT and vPvB assessment

PBT: Not applicable.

vPvB: Not applicable.

**Other adverse effects:** No information available.

### 13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

#### **Waste treatment methods**

Recommendation: Must not be disposed together with household garbage.

Do not allow product to reach sewage system

#### **Uncleaned packaging:**

Recommendation: Disposal must be made according to official regulations.

### 14. TRANSPORT INFORMATION

The Polymer lithium-ion battery pack had been tested according to the requirements of the UN manual of tests and Criteria, Part III, subsection 38.3;

The Polymer lithium-ion battery pack with a Watt-hour rating exceeding 100Wh or the cell with a Watt-hour rating in exceeding of 20Wh, The lithium ion batteries according to Section IA of PACKING INSTRUCTION 965, or Section I of PACKING INSTRUCTION 966~967 of the 2018 Dangerous Goods regulations 59th Edition may be transported.

The packaging shall be adequate to avoid mechanical damage during transport, handling and stacking. The materials and pack design shall be chosen so as to prevent the development of unintentional electrical conduction, corrosion of the terminals and ingress of moisture.

According to the Packing Instruction of IATA DGR 59th Edition for transportation.

Meets requirements of International Maritime Dangerous Goods(IMDG)-2016 Special Provision 188 to be transported as dangerous goods;

Meets the requirements of 49CFR173.185 to be transported as dangerous goods for road, rail, air, and vessel.

Meets the requirements of TDG special provision 34 to be transported as dangerous goods.

The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged;

UN number of lithium battery: UN3480 or UN3481;

UN Proper shipping name/Description (technical name): Lithium ion batteries or Lithium ion batteries contained in equipment or Lithium ion batteries packed with equipment;

UN Classification (Transport hazard class): Non dangerous;

### 15. REGULATORY INFORMATION

#### **Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture**

Report No.:SRT18029012S

Page 9 of 10



**Shenzhen SEM.Test Technology Co., Ltd.**  
 1/F, Building A, Hongwei Industrial Park, Liuxian 2nd  
 Road, Bao'an District, Shenzhen, P.R.C. (518101)

**Material Safety Data Sheet**

EU Regulation:

**Authorisations:** No information available.

**Restrictions on use:** No information available.

**Regulatory information**

CAS No.	EU (EINECS)	US (TSCA)	Japan (ENCS)	Canada (DSL/ NDSL)	Australia (AICS)	Korea (ECL)	China (IECSC)
7429-90-5	Listed	Not listed	Not listed	NDSL	Not listed	Not listed	Not listed
24937-79-9	Listed	Listed	Listed	DSL	Listed	Listed	Listed
7782-42-5	Not listed	Listed	Not listed	DSL	Listed	Listed	Listed
7440-50-8	Not listed	Listed	Not listed	DSL	Listed	Listed	Listed
616-38-6	Listed	Not listed	Not listed	NDSL	Not listed	Not listed	Not listed
7440-02-0	Listed	Listed	Listed	DSL	Listed	Listed	Listed
7400-44-0	Not listed	Listed	Not listed	DSL	Listed	Listed	Listed
96-49-1	Not listed	Listed	Not listed	DSL	Listed	Listed	Listed
7439-93-2	Listed	Not listed	Not listed	NDSL	Not listed	Not listed	Not listed

**Chemical safety assessment** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

## 16. OTHER INFORMATION

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

**Relevant phrases:**

R20/22: Harmful by inhalation and if swallowed.

R36: Irritating to eyes.

H302: Harmful if swallowed.

H332: Harmful if inhaled.

\*\*\*\*\*End of MSDS\*\*\*\*\*



NO.1120010082

# 检测报告

## Test Report

样品名称： 聚合物锂离子电池组 HKE12-10 12V 10Ah 120Wh

Name of Sample: Polymer Li-ion Battery HKE12-10 12V 10Ah 120Wh

委托单位： 常州瀚琨光伏新能源科技有限公司

Consignor: Changzhou Hankun New Energy Technology Co., Ltd.



上海化工院检测有限公司

Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Co., Ltd.

上海化工院检测有限公司  
检测报告

Shanghai Research Institute of Chemical Industry  
Testing Co., Ltd. Test Report

NO. 1120010082

1/11

样品名称 Name of Sample	中文 Chinese	聚合物锂离子电池组 HKE12-10 12V 10Ah 120Wh	
	英文 English	Polymer Li-ion Battery HKE12-10 12V 10Ah 120Wh	
样品编号 Sample No.	1120010082		
委托单位 Consignor	常州瀚琨光伏新能源科技有限公司 Changzhou Hankun New Energy Technology Co., Ltd.		
生产单位 Manufacturer	常州瀚琨光伏新能源科技有限公司 Changzhou Hankun New Energy Technology Co., Ltd.		
检测方法 Test method	联合国《关于危险货物运输的建议书 试验和标准手册》 ST/SG/AC.10/11/Rev.6 Amend.1 38.3 UNITED NATIONS "Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS" Manual of Tests and Criteria ST/SG/AC.10/11/Rev.6 Amend.1 Section 38.3		
判定标准 Criterion	联合国《关于危险货物运输的建议书 试验和标准手册》 ST/SG/AC.10/11/Rev.6 Amend.1 38.3 UNITED NATIONS "Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS" Manual of Tests and Criteria ST/SG/AC.10/11/Rev.6 Amend.1 Section 38.3		
样品外观 Appearance	黑色 塑胶外壳 Black Plastics cement shell		
样品接受日期 Accepted Date	2020-01-06	检测起送日期 Test Date	2020-02-12 ~ 2020-02-28
	检测项目 Test Items		
检测项目 Test Items	高度模拟;热测试;振动;冲击;外短路;挤压;过充电;强制放电 Altitude simulation, Thermal test, Vibration, Shock, External short circuit, Crush, Overcharge, Forced discharge		
检测结论 Conclusion	经检测, 该样品符合联合国《关于危险货物运输的建议书 试验和标准手册》 ST/SG/AC.10/11/Rev.6 Amend.1 38.3标准要求。 The sample has passed the test items of UNITED NATIONS "Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS" Manual of Tests and Criteria ST/SG/AC.10/11/Rev.6 Amend.1 38.3		
备注 Comment	可充电锂电池组 Rechargeable Lithium Battery 生效日期(Date): 2020-03-02		
委托单位地址 Consignor Address	/		邮政编码 Post Code
			213002

批准  
Approver:  
职务  
Title:

张一凡

副总工程师(Vice chief engineer)

审核  
Checker:

陈建峰

编制  
Compiler:

傅强



# MSDS

## MATERIAL SAFETY DATA SHEET

**Prepared For** : Changzhou FengYu New Energy Technology Co., Ltd.  
No.35, Ieshan Road, Xinbei District, Changzhou City,  
Jiangsu Province, China

**Prepared By** : Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd.  
Room 101, 201, Building A and Room 301, Building C,  
Juji Industrial Park, Yabianxueziwei, Shajing Street,  
Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

**Issue Date** : 2022.01.01

**Report Number** : KA2112161149AD100

**Written by:** Taylor Zhang

**Approved by:** \_\_\_\_\_



## Material Safety Data Sheet

REPORT NO.: KA2112161149AD100

\* The MSDS is prepared based on the information provided by client. The contents and formats of this MSDS are revised as per client's request.

## Section 1-Chemical Product and Company Identification

<b>Product Name</b>	Polymer Lithium-Ion Battery
<b>Model</b>	FY24-8
<b>Trade Mark</b>	N/A
<b>Ratings</b>	24V, 8Ah,192Wh
<b>Weight</b>	1431.1g
<b>Manufacturer</b>	Changzhou FengYu New Energy Technology Co., Ltd.
<b>Manufacturer address</b>	No.35, Ieshan Road, Xinbei District, Changzhou City, Jiangsu Province, China
<b>Emergency Telephone</b>	+86-519-83859198
<b>Fax</b>	+86-519-83859198

## Section 2- Composition Information

Chemical Composition	CAS No.	Weight (%)	Trade Secret
Lithium cobaltate	12190-79-3	15 - 40	*
Graphite	7782-42-5	10 - 30	*
Phosphate(1-), hexafluoro-, lithium	21324-40-3	10 - 30	*
Copper	7440-50-8	7-13	*
Aluminium	7429-90-5	5-10	*
Nickel	7440-02-0	1-5	*

\*\*\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

## Section 3- Hazards Identification

<b>Emergency overview:</b>	N/A
<b>Classification according to GHS</b>	Not a dangerous substance according to GHS
<b>Label elements:</b>	
Hazard pictogram(s)	Not Applicable
Signal word	Not Applicable
Hazard statement(s)	Not Applicable

## Material Safety Data Sheet

REPORT NO.: KA2112161149AD100

<b>Precautionary statement(s):</b>	
Prevention	Not Applicable
Response	Not Applicable
Disposal	Not Applicable
<b>Environmental hazards:</b>	No relevant information
<b>Important symptoms:</b>	See section 11 for more information
<b>Section 4- First Aid Measures</b>	
<b>Eye contact</b>	Flush eyes with plenty of water for least 15 minutes, occasionally lifting the upper and lower eyelids. Get medical aid.
<b>Skin contact</b>	Remove contaminated clothes and rinse skin with plenty of water or shower for 15 minutes. Get medical aid.
<b>Inhalation</b>	Remove from exposure and move to fresh air immediately. Use oxygen if available.
<b>Ingestion</b>	Give at least 2 glasses of milk or water. Induce vomiting unless patient is unconscious. Call a physician.
<b>Section 5- Fire Fighting Measures</b>	
<b>Flash Point</b>	N/A
<b>Auto-Ignition Temperature</b>	N/A
<b>Extinguishing Media</b>	H <sub>2</sub> O, CO <sub>2</sub>
<b>Special Fire-Fighting Procedures</b>	Self-contained breathing apparatus
<b>Unusual Fire and Explosion Hazards</b>	Cell may vent when subjected to excessive heat-exposing battery contents
<b>Hazardous Combustion Products</b>	Carbon monoxide, carbon dioxide, lithium oxide fumes.
<b>Section 6- Accidental Release Measures</b>	
<b>Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:</b> If the battery is released, remove personnel from area until fumes dissipate. Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases. The preferred response is to leave the area and allow the vapors to dissipate. Avoid skin and eyes contact or inhalation of vapors. Remove spilled liquid with absorbent and incinerated. If leakage of the battery happens, liquid could be absorbed with sand, earth or other inert substance and contaminated area should be ventilated meantime.	
<b>Environment precautions:</b> Do not allow product to reach sewage system or any water source. Inform respective authorities in case of seepage into water course or sewage system. Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.	



## Material Safety Data Sheet

REPORT NO.: KA2112161149AD100

<b>Methods and material for containment and cleaning up:</b> If battery casing is dismantled, small amounts of electrolyte may leak. Collect all released material in a plastic lined container. Dispose off according to the local law and rules. Avoid leached substances to get into the earth, canalization or waters.	
<b>Section 7- Handling and Storage</b>	
<b>Handling</b>	The battery should not be opened, destroyed or incinerate, since they may leak or rupture and release to the environment the ingredients that they contain in the hermetically sealed container. Do not short circuit terminals, or over charge the battery, forced over-discharge, throw to fire. Do not crush or puncture the battery, or immerse in liquids.
<b>Storage</b>	Avoid mechanical or electrical abuse. Storage preferably in cool, dry and ventilated area, which is subject to little temperature change. Storage at high temperatures should be avoided. Do not place the battery near heating equipment, nor expose to direct sunlight for long periods.
<b>Other Precautions</b>	The battery may explode or cause burns, if disassembled, crushed or exposed to fire or high temperatures. Do not short or install with incorrect polarity.
<b>Section 8- Exposure Controls/Personal Protection</b>	
<b>Engineering Controls</b>	Use local exhaust ventilation or other engineering controls to control sources of dust, mist, fumes and vapor. Keep away from heat and open flame. Store in a cool, dry place.
<b>Personal Protective Equipment</b>	Respiratory Protection: Not necessary under normal conditions. Skin and body Protection: Not necessary under normal conditions, Wear suitable protective clothing and gloves if handling an open or leaking battery. Hand protection: Wear suitable gloves if handling an open or leaking battery. Eye Protection: Not necessary under normal conditions, Wear safety glasses if handling an open or leaking battery.
<b>Other Protective Equipment</b>	Have a safety shower and eye wash fountain readily available in the immediate work area.
<b>Hygiene Measures</b>	Do not eat, drink, or smoke in work area. Maintain good housekeeping.
<b>Section 9- Physical and Chemical Properties</b>	
<b>Form</b>	Solid
<b>Color</b>	Black
<b>Odour</b>	Not Applicable
<b>pH</b>	Not Applicable

## Material Safety Data Sheet

REPORT NO.: KA2112161149AD100

<b>Melting point/freezing point</b>	Not Applicable
<b>Boiling Point and Boiling range</b>	Not Applicable
<b>Flash Point</b>	Not Applicable
<b>Upper/lower flammability or explosive limits</b>	Not Applicable
<b>Vapor Pressure</b>	Not Applicable
<b>Vapor Density</b>	Not Applicable
<b>Relative density</b>	Not Applicable
<b>Solubility in Water</b>	Not Applicable
<b>Auto-ignition temperature</b>	Not Applicable
<b>Decomposition temperature</b>	Not Applicable
<b>Evaporation rate</b>	Not Applicable
<b>Flammability (soil, gas)</b>	Not Applicable
<b>Viscosity</b>	Not Applicable
<b>Section 10- Stability and reactivity</b>	
<b>Stability</b>	The product is stable under conditions described Section 7
<b>Conditions to Avoid</b>	Heat above 70°C or incinerate. Deform, Mutilate, Crush, Disassemble, Overcharge, Short circuit, Expose over a long period to humid conditions.
<b>Incompatible Materials</b>	Oxidizing agents, acid, base.
<b>Hazardous Decomposition Products</b>	Carbon monoxide, carbon dioxide, lithium oxide fumes.
<b>Possibility of Hazardous Reaction</b>	Not Applicable
<b>Section 11 – Toxicological Information</b>	
<b>Irritation</b>	Risk of irritation occurs only if the cell is mechanically, thermally or electrically abused to the point of compromising the enclosure. If this occurs, irritation to the skin, eyes and respiratory tract may occur.
<b>Sensitization</b>	Not Applicable
<b>Neurological Effects</b>	Not Applicable
<b>Teratogenicity</b>	Not Applicable
<b>Reproductive Toxicity</b>	Not Applicable

## Material Safety Data Sheet

REPORT NO.: KA2112161149AD100

<b>Mutagenicity (Genetic Effects)</b>	Not Applicable	
<b>Toxicologically Synergistic Materials</b>	Not Applicable	
<b>Section 12- Ecological Information</b>		
<b>Ecological Toxicity</b>	Not Applicable	
<b>Mobility in soil</b>	Not Applicable	
<b>Persistence and Degradability</b>	Not Applicable	
<b>Bioaccumulation potential</b>	Not Applicable	
<b>Other Adverse Effects</b>	Not Applicable	
<b>Section 13- Disposal Considerations</b>		
<b>Product disposal recommendation</b>	Observe local, state and federal laws and regulations.	
<b>Uncleaned packaging recommendation</b>	Disposal must be made according to official regulations	
<b>Section 14 – Transport Information</b>		
<b>Label for conveyance</b>	Lithium Battery Label	
<b>UN Number</b>	UN 3480 or UN 3171 or UN 3481	
<b>Transport hazard class(es)</b>	9	
<b>Packing group</b>	965	II
	952	---
	967	---
	966	II
<b>Marine pollutant</b>	No	
<b>UN Proper shipping name</b>	Lithium ion Batteries (Including lithium ion polymer batteries) Battery-powered vehicle or Battery-powered equipment Lithium ion Batteries packed with equipment (Including lithium ion polymer batteries) Lithium ion Batteries contained in equipments (Including lithium ion polymer batteries)	
<b>ICAO/IATA</b>	Can be shipped by air in accordance with international Civil Aviation Organization (ICAO), TI or International Air Transport Association (IATA) DGR 63 <sup>rd</sup> Packing Instructions Section IA of 965 or Section I of 966 967 or 952 appropriately.	

# Material Safety Data Sheet

REPORT NO.: KA2112161149AD100

<b>IMDG CODE</b>	International Maritime Dangerous Goods Code IMDG CODE (Amdt 40-20)
<b>ADR</b>	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
<b>RID</b>	Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
The dangerous goods regulations require that each battery design be subject to tests contained in Section 38.3 of the UN Manual of Tests and Criteria prior to being offered for transport.	
<b>Section 15- Regulatory information</b>	
<p><b>Law information</b></p> <p>《Dangerous Goods Regulations》  《Recommendation on the Transport of Dangerous Goods Model Regulations》  《International Maritime Dangerous Goods》  《Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods》  《Classification and code of dangerous Goods》  《Consumer Product Safety Act》 (CPSA)  《Federal Environmental Pollution Control Act》 (FEPCA)  《Resource Conservation and Recovery Act》 (RCRA)  《European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous》  《Regulations concerning the International Carriage of Dangerous》</p> <p>In according with all Federal, State and local laws.</p>	
<b>Section 16- Other Information</b>	
<p>The information above is believed to be accurate and represents the best information currently available to us. However, Concorde makes no warranty of merchantability or any other warranty, express or implied, with respect to such information, and we assume no liability resulting from its use. Users should make their own investigations to determine the suitability of the information for their particular purposes. Although reasonable precautions have been taken in the preparation of the data contained herein, it is offered solely for your information, consideration and investigation. This material safety data sheet provides guidelines for the safe handling and use of this product; it does not and cannot advise on all possible situations, therefore, your specific use of this product should be evaluated to determine if additional precautions are required.</p>	

-- End of Report --



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L4595

## Lithium Battery UN38.3 Test Report

### 锂电池UN38.3 测试报告

ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Subsection 38.3

**Sample name : Polymer Lithium-Ion Battery**

**物品名称 : 聚合物锂离子电池组**

**Model :  
型号 : FY24-8**

**Applicant : Changzhou FengYu New  
Energy Technology Co.,  
Ltd.**

**申请商 : 常州丰宇新能源科技有限公司**




**深圳立讯检测股份有限公司**  
Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd.



深圳立讯检测股份有限公司 | 地址：广东省深圳市宝安区沙井街道德发学子德巨基工业园A栋101、201，C栋301  
Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd. | Add: Room 101, 201, Building A and Room 301, Building C, Juji Industrial  
Park, Yabiansuezwei, Shajing Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China | Tel : +(86) 0755-8259 1330 |  
Fax : +(86) 0755-8259 1332 | E-mail : webmaster@lcs-cert.com | <http://www.lcs-cert.com>

**UN38.3 Test Report**  
**UN38.3测试报告**

Report No ..... 报告号.....	KA2112161149AA100	
Tested by (+ signature) ..... 测试(签名).....	Taylor Zhang /Testing Engineer 张晓君/测试工程师	
Checked by (+ signature) ..... 审核(签名).....	Lilia Zhang/Project Manager 张杨/项目经理	
Approved by (+ signature) ..... 批准(签名).....	Hart Qiu/Technical Manager 邱文才/技术总监	
Contents..... 页数.....	19 pages	
Date of issue ..... 签发日期.....	2021.12.28	
Testing Laboratory Name ..... 测试实验室.....	Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd. 深圳立讯检测股份有限公司	
Address ..... 地址.....	Room 101, 201, Building A and Room 301, Building C, Juji Industrial Park, Yabianxueziwei, Shajing Street, Bao' an District, Shenzhen, Guangdong, China 广东省深圳市宝安区沙井街道衙边学子围巨基工业园A栋101、201, C栋301	
Applicant's Name ..... 申请商.....	Changzhou FengYu New Energy Technology Co., Ltd. 常州丰宇新能源科技有限公司	
Address ..... 地址.....	No.35, Ieshan Road, Xinbei District, Changzhou City, Jiangsu Province, China 江苏省常州市新北区乐山路35号	
Manufacturer ..... 制造商.....	Changzhou FengYu New Energy Technology Co., Ltd. 常州丰宇新能源科技有限公司	
Address ..... 地址.....	No.35, Ieshan Road, Xinbei District, Changzhou City, Jiangsu Province, China 江苏省常州市新北区乐山路35号	
Telephone Number..... 联系电话.....	+86-519-83859198	
Email address..... 邮件地址.....	269087008@qq.com	
Website..... 网址.....	www.jsczyj.cn	
Standard ..... 标准.....	UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Subsection 38.3 联合国《关于危险货物运输的建议书-试验和标准手册》(第7版) 38.3节	
Test item description ..... 测试项目描述.....	Polymer Lithium-Ion Battery 聚合物锂离子电池组	
Trade Mark ..... 商标.....	N/A	
Model/type reference ..... 型号/引用型号.....	FY24-8	



深圳立讯检测股份有限公司 | 地址：广东省深圳市宝安区沙井街道衙边学子围巨基工业园A栋101、201, C栋301  
Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd. | Add: Room 101, 201, Building A and Room 301, Building C, Juji Industrial  
Park, Yabianxueziwei, Shajing Street, Bao' an District, Shenzhen, Guangdong, China | Tel : +(86) 0755-8259 1330 |  
Fax : +(86) 0755-8259 1332 | E-mail : webmaster@lcs-cert.com | http://www.lcs-cert.com

Ratings..... 额定值.....	24V, 8Ah,192Wh
Classification..... 类别.....	Li-ion Battery 锂离子电池
Type of Sample..... 样品形状.....	Prismatic 棱形

Details information of the battery and the cell built in the battery, as following:

电池和电芯的详细信息见下表:

Product 产品	Cell 电芯	Battery 电池
Model 型号	ITP-6560190	FY24-8
Nominal voltage 标称电压	3.7V	25.9V
Rated capacity 额定容量	8Ah	8Ah
Charge method 充电方法	0.2C CC(constant current) charge to 4.2V, then CV (constant voltage 4.2 V) charge till charge current decline to $\leq 0.05C$ 0.2C恒流充电至4.2V, 然后4.2V恒压充电至电流小于等于0.05C。	2A CC(constant current) charge to 29.4V, then CV (constant voltage 29.4V) charge till charge current decline to $\leq 0.02C$ 。 2A恒流充电至29.4V, 然后29.4V恒压充电至电流小于等于0.02C。
Standard discharge current 标准放电电流	2A	2A
Maximum continuous charging current 最大连续充电电流	3A	3A
Maximum continuous discharge current 最大连续放电电流	15A	15A
End of discharge voltage 放电终止电压	3V	21V
Cell numbers 电芯个数	7PCS (7S1P)	
Dimension 尺寸	189.4*60.3*6.4(mm)	505.2*94.8*30.0(mm)
Weight 重量	163.2g	1431.1g



REPORT NO.: KA2112161149AA100

Page 4 of 19

Possible test case verdicts: 报告中可能用到的结论标识:	
Test case does not apply to the test object.....: 测试项目不适用于该产品.....:	N/A 不适用
Test item does meet the requirement .....: 测试项目符合标准的要求.....:	P(ass) 合格
Test item does not meet the requirement .....: 测试项目不符合标准的要求.....:	F(all) 不合格
Testing: 测试:	
Date of sample received.....: 样品接收日期.....:	2019.06.10
Date(s) of performance of test.....: 测试执行日期.....:	2019.06.10 ~ 2019.06.19
<b>Test conclusion:</b> 检验结论: <b>Test result: Pass</b> 检验结果: 通过 <b>The standard version of this report is upgraded according to LCS190610175ASA and is only used for commercial purposes.</b> 本报告参照 LCS190610175ASA 进行标准版本升级, 仅用于商业用途。	



深圳立讯检测股份有限公司 | 地址: 广东省深圳市宝安区沙井街道海山子围巨基工业园A栋101、201、C栋301  
 Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd. | Add: Room 101, 201, Building A and Room 301, Building C, Juji Industrial  
 Park, Yabianxueziwei, Shajing Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China | Tel: +(86) 0755-8259 1330 |  
 Fax: +(86) 0755-8259 1332 | E-mail: webmaster@lcs-cert.com | http://www.lcs-cert.com









# Skyline



*your guide in travel mobility*